

Kulturbahnhof

Nach Sternstunde nun zauberhaft!



Florian Steinborn (mit Fliege) und seine WG.

Nach 10 Jahren mit tollen Veranstaltungen und Konzerten im Kulturbahnhof mal was völlig Neues zu machen – das führte Uwe Heimbach und seine Band „VerRockt“ mit dem in Dobra wohnenden Zauber Florian Steinborn und Holger Förstemann vom Partyservice Radebeul zusammen. Da wirkt erst einmal alles im Verhältnis etwas tiefgestapelt.

Immerhin hatte Gastgeber Frank Mietzsch im Kulturbahnhof schon Künstler aus aller Welt zu Gast und jetzt nur noch Kreisklasse?

Seit August hatte Steinborn am neuen Programm geschrieben und zusammen mit VerRockt, Hagen Fiedler, Mathias Ziegler sowie Frank Mietzsch Ideen für die Show entwickelt. Für die magische Bahnhofs-WG sind ganz neue Zauberstücke, Songs und Geschichten entstanden. „Es soll eine etwas andere Art sein, einen Abend zu verbringen – persönlich, offen und kreativ. Alle Gäste sollen Teil der magischen Bahnhofs-WG-Party sein und sich wie zuhause fühlen.“, sagt Florian Steinborn. Neben der Show mit Zauberei, Humor und Musik, gibt es auch die Möglichkeit für Improvisationen seitens der Gäste. Und so haben sie alle zusammen ein Programm auf den Güterboden geZAUBERT, das wohl niemand so erwartet hätte.

Wer sich eine Karte mit Essen für knapp 40 € besorgte, wurde definitiv überrascht. Steinborn, der sich seine Zauber-Passion zum Beruf gemacht, setzte ein

Überraschungsfest in Gang, das die Kinnladen nur so nach unten klappen ließ. Das Ganze war unterhaltsam eingebettet in die Geschichte eines Junggesellen, der mit seinen Kumpels, nämlich den Musikern von VerRockt, eine WG teilt. Diese greifen natürlich gern mal zur Klampfe, machen jede Menge Spaß mit und haben sich so viel zu essen bestellt, dass es für das gesamte Publikum reicht. Auch die Bewirtung wurde sehr unterhaltsam an die Gäste gebracht, die dabei selbst kreativ werden konnten. Auch nach der Show wurde noch musiziert, so, dass keiner frühzeitig gehen musste. Die meisten kannten das so wohl noch nicht.

Steinborn setzte sein magisches Werk selbst in der „Essenspause“ fort. Ging von Tisch zu Tisch und zauberte aus nächster Nähe: „Ich verrate Ihnen den Trick... Na, Sie müssen schon richtig hingucken!“

Es kam jedes Mal gänzlich anders, als man vermutet hätte. Ein wirklich verrückt-verrockter Abend!

Karten jetzt noch als Geschenkidee

Es gibt wieder eine Chance dabei zu sein, denn den nächsten „magischen Bahnhofs-WG“ –Abend gibt es schon am 29.02.2020. „Es wird wieder ein verblüffender, interaktiver, geselliger und musikalischer Abend werden - mit einem Bezug zu diesem besonderen Datum, welches wir extra für den magischen WG-Abend eingeschoben haben,“ kündigt Florian Steinborn an.

Wie geht es weiter im Kulturbahnhof?

Am 14. März kommt Manuel Schmid und eröffnet die „BärnsDorfkonzert-Reihe 2020“. Er ist im doppelten Sinn Nachfolger von IC Falkenberg, der an diesem Sonnabend, 14.12., hier zu Gast ist, und auch dessen Nachfolger als Sänger bei der Ostrock-Kultband STERN-COMBO MEISSEN. Mit dem Liveprogramm „Lieder aus einer längst vergangenen Zeit“ interpretiert Manuel Schmid bereits seit einigen Jahren solo und mit Band (Marek Arnold, Ekkehard Dressler, Markus Dreßler) seltene ostrock-Klassiker neu. Die Coverversion des Lift-Klassikers „Nach Süden“ belegte 2017 mehrere Wochen den 1. Platz in der Radiosendung „Die 10: Ihre deutschen Hits der Woche“ bei MDR Sachsen-Anhalt. An gleicher Stelle landete er schon im Jahr davor mit der Eigenkomposition „Hüte Deinen Traum“. Der Eintritt kostet 18,- € Natürlich sind alle Tickets für Kulturbahnhof-Veranstaltungen auch immer eine Geschenkidee! Karten für diese und die folgenden Veranstaltungen gibt es bereits.

BärnsDorfkonzerte suchen noch OpenAir-Location

Am 18. April folgen „Eisbrenner & Band“ mit dem Projekt „Geistertanz“. In kraftvoller Rock-Quartett-Besetzung folgen Tino Eisbrenner & Co. ihrer Intention des musikalischen Brückenbauens. Sie setzen eigenes Songmaterial aus vier Jahrzehnten ins Verhältnis

zu amerikanischen und (nanu?) russischen Songs, die in eigener Nachdichtung auf Deutsch rockig präsentiert werden. „Mit diesem Programm wecken wir die Geister unserer Ursprünge“, erklärt Eisbrenner. „die Geister jener drei großen Kulturen, die unser Denken und Fühlen immer beeinflusst haben und die Geister unserer eigenen musikalischen Kraft, die wir gemeinsam seit dreißig Jahren entfalten und entwickeln. Wir rufen sie und sie vereinen sich, wenn wir zusammen spielen. So entstehen die spirituellen Momente unserer Konzerte, die uns alle tiefer atmen lassen.“ Das Ticket gibt's ebenfalls für 18,- € Fest steht auch schon mit dem 12. September der Termin für Purple Schulz, den seine neue „Nach-wie-vor“-Tour zum ersten Mal in den Kulturbahnhof führt. Eintritt: 35,- € Im Rahmen der BärnsDorfkonzerte war er bereits 2018 im Landgut Mosch zu Gast, das als Open-Air-Location leider nicht mehr zur Verfügung steht.

Die Veranstalter sind weiterhin auf der Suche nach einem geeigneten Open-Air-Standort und für jeden Tipp dankbar. Hinweise werden jederzeit gern entgegengenommen.

**Tickets:**  
• Zaubershow: [www.kulturbahnhof-radeburg.de](http://www.kulturbahnhof-radeburg.de)  
• BärnsDorfkonzerte: [www.baernsdorf-baebt.de](http://www.baernsdorf-baebt.de) sowie die bekannten örtlichen Vorverkaufsstellen (Achtung! Ideenwerk vor Weihnachten nur noch bis 20.12. geöffnet!) KR

Leserzuschrift

Informationen der Bürgerinitiative Gegenwind Rödersche Heide

Nicht nur die Kinder warten dieses Jahr gespannt auf die Bescherung – wir auch! Für die letzten Tage des Jahres ist ein Bescheid aus dem Innenministerium angekündigt. Sein Inhalt: Die Genehmigung des beschlossenen Regionalplanes. Hoffentlich! Falls diese so nicht kommt, könnte eine neue Runde im Kampf um den Erhalt der Röderschen Heide und gegen die Ausweisung von Vorrangflächen für die Windenergie dort anstehen.

An dieser Stelle haben wir Sie regelmäßig über den Stand im Verfahren informiert. So möchten wir es auch weiterhin halten!

Gleichzeitig möchten wir uns hiermit bei allen bedanken, die unser Anliegen und Engagement in 2019 unterstützt haben. Wir wünschen allen Lesern, der Redaktion des Radeburger Anzeigers und Freunden unserer BI: „Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!“

Rentsch  
[www.Gegenwindheide.de](http://www.Gegenwindheide.de)  
Folgen Sie uns auf Facebook:  
Raiph Zimmermann  
Für finanzielle Unterstützung  
Konto: BI Gegenwind  
BIC: SOLADES1MEI  
IBAN:  
DE10 8505 5000 0500 1347 15

Großenhain

Großenhainer Stadt- und Landkalender für 2020

Der Großenhainer Stadt- und Landkalender für 2020 ist fertiggestellt. Er ist für 11,00 Euro im Informationspunkt des Rathauses, im Museum Alte Lateinschule, im Presseshop Riedel, Buchhandlung Thalia und im Bürofachgeschäft Beck erhältlich. Das Kalendarium enthält diesmal auf 12 Seiten die noch vorhandenen Windmühlen im Großenhainer Land. Dazu findet sich ein regionaler Beitrag von Horst Köppler. Auf 160 Seiten stehen 31 Beiträge mit historischem Bezug zu Großenhain, Nünchritz, Großraschütz, Görzig, Ebersbach, Ortrand, Ponickau, Nieder- und Ober-ebersbach, Lindenau/Ol., Zabeltitz und Reinersdorf. Die Denkwürdigkeiten runden den reich bebilderten Heimatkalender ab. Dem Verein Heimatfreunde der Großenhainer Pflege e.V. als Herausgeber ist wieder ein interessantes Jahrbuch mit einem breiten Themenkreis gelungen. Die Gewinnung neuer Leser und vor

allem Autoren ist ausdrücklich bezweckt. Somit kann der Großenhainer Stadt- und Landkalender für 2020 in nunmehr 24. Auflage auch zu Weihnachten und anderen Anlässen als Geschenk nur bestens empfohlen werden. Es sind auch noch Restexemplare der vorherigen Jahrgänge vorhanden.



**Wir machen vom 24.12. – 01.01.20 Betriebsferien.**



**Hörakustik Landgraf**

Ihr Partner für Hörgeräte und Gehörschutz in der Region.

**Hörakustik Landgraf**      **Öffnungszeiten:**  
 Markt 8, 01471 Radeburg      Montag & Freitag      9 - 13 Uhr  
 Tel.: 03 52 08 / 39 68 88      Dienstag bis Donnerstag      9 - 13 Uhr & 14 - 18 Uhr

- ✓ professionelle Höranalyse
- ✓ individuelle & persönliche Beratung
- ✓ kostenloses Probetragen von Hörsystemen
- ✓ Tinnitus-Beratung
- ✓ wir kommen zu Ihnen nach Hause

[www.hoerakustik-landgraf.de](http://www.hoerakustik-landgraf.de)



**Ev.-Luth. Kirche Radeburg**

<b>Sonntag, den 15. Dezember</b>	17.00 Uhr	<b>Adventsmusik</b>
<b>Sonntag, den 22. Dezember</b>	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst, gleichzeitig Kindergottesdienst
<b>Heilig Abend, den 24. Dezember</b>	16.30 Uhr	<b>Christvesper</b> mit musikalischem Krippenspiel
	18.30 Uhr	<b>Christvesper</b> mit Krippenspiel der Jungen Gemeinde
<b>1. Christtag, den 25. Dezember</b>	10.30 Uhr	<b>Festgottesdienst</b> in der Kirche Röders, gleichzeitig Kindergottesdienst
<b>2. Christtag, den 26. Dezember</b>	10.30 Uhr	<b>Festgottesdienst</b> in der Radeburger Kirche, gleichzeitig Kindergottesdienst
<b>Sonntag, den 29. Dezember</b>	10.30 Uhr	<b>Predigtgottesdienst</b>
<b>Silvester, den 31. Dezember</b>	18.00 Uhr	<b>Abendmahlsgottesdienst</b>
<b>Sonntag, den 05. Januar 2020</b>	9.00 Uhr	<b>Predigtgottesdienst</b> , gleichzeitig Kindergottesdienst anschließend Kirchenkaffee
<b>Sonntag, den 12. Januar</b>	9.00 Uhr	<b>Predigtgottesdienst</b> , gleichzeitig Kindergottesdienst anschließend Gemeindeversammlung
<b>Bibelstunden:</b>	19.30 Uhr	jeden Mittwoch
<b>Junge Gemeinde:</b>	18.00 Uhr	jeden Donnerstag
<b>Seniorenkreis:</b>	14.30 Uhr	Dienstag, den 07. Januar
<b>Freiraum für Frauen:</b>	19.30 Uhr	Donnerstag, den 09. Januar
<b>Selbsthilfegruppe für Angehörige von Suchtkranken</b>	18.00 Uhr	Mittwoch, 18. Dezember und 15. Januar

Herzlich laden wir ein Festliche Musik vor Weihnachten

„Bach, Brass und Bass – ein anderes Weihnachtsoratorium“  
 am **4. Advent, dem 22. Dezember 2019 – 16.00 Uhr**  
 in der Radeburger Kirche – Eintritt: 12,00 Euro  
 Kartenverkauf im Pfarramt und im Eine-Welt-Basar

**Neujahrskonzert – Klassik bis Rock**  
 am **Sonntag, dem 12. Januar 2020 – 16.30 Uhr**  
 in der Radeburger Kirche  
 Eintritt: 12,00 Euro - Kartenverkauf bei Ideenwerk Kroemke

Sprechzeit Pfr. Kecke: dienstags 17.30 Uhr – 18.30 Uhr  
 oder nach Vereinbarung!  
 Telefon: 035208/349617

*Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter wünsche ich Ihnen eine gesegnete Weihnachtszeit und ein gutes Neues Jahr*  
 Ihr P. farrer Andreas K ecke

**Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes Jahr 2020!**

**Engel-Apotheke**  
 Inhaber Dr. Jürgen Fröde  
 Großenhainer Str. 27 · 01471 Radeburg · Tel.: 03 52 08 / 38 77 30

**Der TSV Vorstand möchte das Jahresende nutzen, um allen Mitgliedern, Sponsoren, Freunden und Mitstreitern für alle Erfolge und Unterstützungen zu danken. Wir wünschen allen ein friedliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2020.**

**Anglerverein 1931 e.V.**  
**Ein erlebnisreiches Jahr für die Radeburger Angeljugend**

Auch das diesjährige Angeljahr begann in bewährter Weise mit einer Startveranstaltung im AWO-Raum. Dabei wurden zunächst die Angelruten und -koffer vom Abfall der vergangenen Saison befreit und für die kommende Saison vorbereitet. Im Anschluss hat Uwe am praktischen Beispiel Montagen für das erfolgreiche Köderfischangeln vorgestellt.

Von April bis Oktober trafen wir uns nun einmal im Monat, hauptsächlich um Fische zu fangen. Nebensächlich wurde regelmäßig gefitzt, geknotet, gefachsimpelt und sich die Frage gestellt, warum mal wieder nichts beißt. Außerdem übten wir immer wieder das zielgenaue Werfen mit Hilfe der Arenbergscheibe (Tuchscheibe welche auf Land befestigt wird). Hier zeigte sich deutlich, wer beim Angeln knifflige Hotspots anwerfen kann oder doch lieber im Freiwasser angeln sollte.



Wie der Vater so der Sohn – Ralf Zimmermann mit Sohn Lou

Ein diesjähriges Highlight war das Familienangeln, welches vom Anglerverein organisiert wurde. Hier waren die Geschwister, Eltern und Großeltern eingeladen, um ihren Schützlingen mal über die Schulter zu schauen. Gleichfalls waren auch die erwachsenen Angler angehalten ihre bessere Hälfte, Kinder oder Enkelkinder mitzubringen. Der Einladung folgten viele Jungangler und auch ein paar Vertreter der älteren Fraktion ließen sich bei herrlichstem Sonnenschein sehen. Interessant



Tim Nils mit seinem kapitalen Fang – einer von vielen Erfolgen beim Ausflug nach Lohsa

zum einfachen Angel auswerfen dazugehört und verständnislose Kinder, die nicht verstehen konnten, dass die Zielscheibe auch beim dritten Versuch der Eltern, nicht getroffen wurde. Trotzdem waren sich am Ende alle einig, dass das eine sehr gelungene Veranstaltung war.

Ein weiteres Highlight der Jugendgruppe war das Gemeinschaftsangeln mit dem Anglerverein Silbersee Lohsa, am Schulteich in Lohsa. Dieser kleine Dorfteich ist extra für Jugendgruppen hergerichtet wurden. Eine Jägerbank zum Abstellen der Verpflegung, ausreichend Platz zum Werfen und ein Fischbesatz der sich sehen lassen kann, boten uns optimale Bedingungen. So kam es auch, dass an diesem Tag fast jeder Jungangler mehr als einen Karpfen fangen konnte. Damit wurde der einsetzende Regen zur absoluten Nebensache.



Gemütliches Beisammensein zum Familienangeln

Ein kleiner Wehmutstropfen im diesen Jahr ist die abgesagte Weihnachtsausfahrt in die Leipziger Fischwelten. Leider musste der Termin kurzfristig verschoben werden, sodass viele der Kinder absagen mussten, da der Ersatztermin bereits verplant war. Demzufolge werden wir das Ziel nächstes Jahr noch einmal ansteuern.

Für das verbleibende Jahr wünscht der Vorstand allen Anglern noch reichlich Fänge sowie ein besinnliches Weihnachtsfest.

Die Kassierung für das Jahr 2020, findet am 28.12. von 9-12 Uhr im AWO-Raum statt.

Alex

**NEU!** Testwochen im Januar für: **49,90 €**

**komplette Augenanalyse zur Vorsorge und Früherkennung!**

- Messung des Augeninnendruckes
- Messung der Lichtdurchlässigkeit
- Bestimmung der Blendempfindlichkeit u.v.m.

Unseren Kunden wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest sowie allzeit einen scharfen Blick im neuen Jahr 2020!

**DIE BRILLE** Schenk & Großmann OHG  
 IHR AUGENOPTIKER  
 Schloßallee 17 · 01468 Moritzburg · Tel./Fax: 03 52 07/80649  
[www.die-brille-moritzburg.de](http://www.die-brille-moritzburg.de)

**Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten, viel Glück, Erfolg und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

**BAUTECHNIK DIETRICH**

**Hochbau · Ausbau · Sanierung**  
 Berbisdorfer Str. 34 · 01471 Radeburg  
 01 72/9 78 44 47 · [bt-dietrich@freenet.de](mailto:bt-dietrich@freenet.de)

Leserzuschrift

Telefonbücher sind Müll

Alle Welt diskutiert über die Rettung der Umwelt, Reduzierung von Plastikmüll, Maßnahmen zum sparsamen Umgang mit Ressourcen usw.

Umso befremdlicher fand ich es, als ich vor einigen Tagen wieder zwei neue Telefonbücher im Briefkasten vorfand (das Örtliche und die Gelben Seiten).

In meinen Augen sind gedruckte Telefonbücher ein Relikt des vorigen Jahrhunderts! Sie sind schon veraltet in dem Moment, in dem man sie das erste Mal in der Hand hält. Sie sind regional begrenzt und die Suche nach einer Nummer ist extrem umständlich. Ein Anruf bei der im Buch beworbenen Auskunft ist zumal mit 1,99 Euro pro Minute (vom Handy noch mehr) in meinen Augen unverschämte teuer.

Eine Suche im Internet ist sehr viel schneller, kostenlos und aktuell.

Im Selbstversuch habe ich beispielsweise unseren Heizungsmonteur in den gelieferten Büchern überhaupt nicht gefunden (weil außerhalb der Reichweite der Bücher), im Internet aber in weniger als 5 Sekunden.

Ich betone, dass ich nicht die Daseinsberechtigung der Auskunftsdienste als solche in Frage stelle, sondern nur die gedruckte Ausgabe!

Ich gebe zu, dass sicher nicht jeder das Internet nutzt. Für diejenigen mag das gute alte Telefonbuch einen Nutzen bringen. Aber der Prozentsatz dieses Teils der Bevölkerung sinkt ständig.

Es ist schon schlimm genug, wenn sich in diversen Verkaufsstellen die Telefonbücher stapeln.

Immerhin nehmen sich dort nur die Personen Exemplare mit, die sie auch nutzen. Ich denke aber, dass immer noch genügend Exemplare übrig bleiben, die dann in den Müll wandern. Viel schlimmer finde ich aber

die Praxis, diese Bücher einfach in die Briefkästen zu verteilen.

Was für ein Aufwand für die Postboten! Und in den meisten Haushalten, die ich kenne, werden diese sofort in den Müll entsorgt.

Was für eine Ressourcenverschwendung! Jährlich werden (Telefonbuch+Gelbe Seiten + Örtliche) ca. 100 Millionen Exemplare gedruckt. Davon wird ein sehr großer Teil in den Müll entsorgt.

In den Niederlanden wurde im letzten Jahr die gedruckten Telefonbücher abgeschafft. In Schweden passierte das schon vor Jahren. Warum nicht auch bei uns?

Die Deutsche Tele Medien hatte Anfang 2018 zwei wichtige Argumente dafür, diese Bücher beizubehalten: Eine nach wie vor hohe Akzeptanz bei den Bürgern und gesetzliche Vorschriften.

Ehrlich? Ich kenne in meinem Verwandten- und Bekanntenkreis niemanden, der sich diese Bücher ansieht.

Und die gesetzlichen Vorschriften? Es geht um §78 TKG (Telekommunikationsgesetz). Im Satz 3 wird „die Verfügbarkeit mindestens eines von der Bundesnetzagentur gebilligten gedruckten öffentlichen Teilnehmerverzeichnisses (§ 104), das dem allgemeinen Bedarf entspricht und regelmäßig mindestens einmal jährlich aktualisiert wird“ gefordert.

Allerdings steht auch im gleichen §78 der Satz 5. Gefordert wird „die flächendeckende Bereitstellung von öffentlichen Münz- oder Kartentelefonen oder anderer Zugangspunkte für den öffentlichen Sprachtelefondienst an allgemeinen und jederzeit für jedermann zugänglichen Standorten entsprechend dem allgemeinen Bedarf“.

Im Moment existieren in Deutschland nur noch ca. 17000 öffentliche Telefone. Immerhin in Radeburg und Moritzburg

Kerzenschein und Plätzchenduft, Weihnachten liegt in der Luft. Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.



Markt 7 - 01936 Königsbrück  
Mo bis Fr, 9-13 Uhr & 14-18 Uhr  
Tel.: 03 57 95 / 36 16 76  
www.urb-touristik.de

unser roter bus

+++ TOP Angebote +++ TOP Angebote +++ TOP Angebote +++ TOP Angebote +++			
09.02.-16.02. Kuren an der winterlichen Ostsee inkl. Kuranwendungen	419 €	15.02.-16.02. Starlight Express in Bochum oder Tanz der Vampire in Oberhausen	ab 159 €
09.02.-16.02. Erlebnis im Ahorn Seehotel Templin		28.03.-11.04. und 17.10.-31.10.20 Große Griechenland Rundreise mit Insel Korfu	1.639 €
Winterferien: individueller Aufenthalt zum relaxen und genießen		ab 399 €	

Reisen aus unserem NEUEN KATALOG 2020

07.03.-08.03. Musicalsahrt nach Hamburg mit Möglichkeit Besuch König der Löwen, Tina Turner, Pretty Woman oder Cirque du Soleil	ab 177 €
15.03.-19.03. Saisonöffnungsfahrt „Verträumtes Südböhmen“ viele Leistungen inkl.	399 €
19.04.-26.04. Balkan zum Schnuppern mit Zagreb, Sarajevo, Albanien & Dubrovnik	699 €
30.04.-01.05. Feiertag: Frühling in Breslau mit Stadtrundfahrt u. Ausflug Riesengebirge	169 €
01.05.-06.05. Sonntage in Instrien mit Rundfahrt und Nationalpark	499 €
08.05.-12.05. Märchenhafter Wörthersee – ein See zum (ver)lieben mit Fritz dem Wirt	479 €
09.05.-11.05. Erleben Sie den Hamburger Hafengeburtstag live	288 €
11.05.-14.05. Dänisches Tulpenfest – per Schiff – inkl. Besuch Bernsteinmuseum	499 €
14.05.-17.05. Romantischer Elsass und Vogesen mit Straßburg inkl. Weinprobe	499 €
22.05.-25.05. Narzissenfest im Ausseerland/Salzammergut mit Wolfgangsee	449 €
01.06.-07.06. 3 Weltmetropole hautnah erleben – Amsterdam-London-Paris	ab 779 €
11.06.-16.06. Südf frankreich mit Lavendelblüte	689 €
27.07.-31.07. Radtour im Frankenland	559 €
28.07.-06.08. Norwegen Rundreise mit Atlantikstraße, Trollstigen, Geiranger & Flambahn	ab 1.999 €
10.08.-14.08. Flusskreuzfahrt nach Straßburg inkl. Vollpension	ab 729 €

Auszug aus unseren Tagesfahrtenprogramm:

13.01.+ 15.02. Schlittenfahrt im Winterwald mit Mittag, Kaffeetrinken	u.v.m. 69 €
30.01. Niederlausitzer Schlachtfest inkl. Mittag, Kaffeetrinken und Showeinlagen	60 €
31.01. Drei Haselnüsse für Aschenbrödel inkl. Rundfahrt um Moritzburg	65 €
07.02. Schlachtfest in Altendorf mit Tanzmusik inkl. Mittag, kleiner Imbiss	55 €
13.02. „Olaf der Flipper“ im Kyffhäuser Großhartau inkl. Kaffee-, Programm, Abendessen	85 €
15.02. Ferientag in Berlin: * Besuch Madame Tussauds	ab 45 €
* AquaDom & SEA Life entdecken	ab 41 €
15.02. Kurzurlaub im Tropical Islands (Eintritt vor Ort)	30 €
20.02. Militär und Blasmusikparade in Dresden inkl. Eintritt, Kaffee+Kuchen im Bus	92 €
21.02.+ 23.02. Holiday on Ice in Dresden	ab 49 €
24.02. Rosenmontagsgaudi inkl. Mittag, Showprogramm mit Kaffee und Kuchen	59 €
27.02. Niederlausitzer Schlachtfest inkl. Mittag, Showeinlagen, Kaffeegedeck	60 €
03.03. Musikalischer Nachmittag mit Rudi Giovannini im Ballhaus Watzke	70 €
08.03. Frauentagsgala inkl. Programm, Mittag und Kaffeetrinken	69 €
10.03. Erleben Sie „Captain Freddy“ inkl. Mittag, Programm, Kaffeegedeck	62 €
17.01.-26.01.20 - Wir fahren täglich zur Grünen Woche	38 €

+++ NEU: Inklusive Haustürabholung (im Einzugsgebiet) bei Mehrtagesfahrten +++

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unseren Reisebüros in Königsbrück und Kamenz!

insgesamt noch 4 Stück! Hier hat die Telekom „entsprechend dem allgemeinen Bedarf“ gnadenlos ausgedünnt und ich habe dafür volles Verständnis!

Warum nicht auch eine Reduzierung der Telefonbuchauflage auf eine Zahl, die „dem allgemeinen Bedarf entspricht“?

Können wir uns den gegenwärtigen Zustand in Zeiten der Umweltverschmutzung durch Papier- und Plastikmüll (die Bücher sind ja in Folie eingeschweißt) wirklich leisten? Ja, die Telefonbuchverlage leben von Werbung und der Anzahl der verteilten Exemplare. Aber ist es nicht eigentlich eine Frechheit, den Müll auf die Bürger abzuwälzen, indem die Bücher

einfach in die Briefkästen gesteckt werden? Vermutlich geschieht das, weil dann die Telefonbuchverlage ihren Werbekunden entsprechend der vermeintlich großen Leserschaft hohe Kosten für ihre Firmeneinträge berechnen können.

U. Hahn

PS: Und falls jemand beim Lesen dieser Zeilen meint, ich würde nicht an die Älteren denken: Auch ich bin Ü60!

Dieser Ausgabe liegen Einleger der Genussquelle Dirk Klotz bei.

NICHT NEU, ABER NEU IN RADEBURG

Wir haben unsere berufliche Niederlassung nach Radeburg verlegt. Die neuen Kanzleiräume im Dienstleistungszentrum der ehemaligen Möbelwerkstätten sind für uns ein idealer Standort um die bisherige Arbeit fortzusetzen und neue Herausforderungen zu meistern.



Mandy Haase (Steuerfachgestellte), Mandy Wiedemann (Steuerfachwirtin) Ingo Damm (Steuerberater), Stefanie Ribbeck (Steuerfachangestellte) Carina Balbrink (Steuerfachangestellte) (v.l.n.r.)

Wir möchten uns für die freundliche Aufnahme in Ihrer Stadt und für die Glückwünsche zur Eröffnung unserer Kanzlei in Radeburg herzlich bedanken.

Wir wünschen allen Radeburgern, unseren Mandanten sowie Geschäftspartnern frohe Weihnachten und alles Gute für das Jahr 2020.

Ingo Damm – Steuerberater  
Würschnitzer Straße 1 · 01471 Radeburg  
Telefon 03 52 08 / 3 89 04 - 0 / Fax - 99  
post@steuerberatung-damm.de

Party Service

- Platten · Buffets
- Geschirrausleihe und vieles mehr...

Unsere Kunden, Geschäftspartnern, Verwandten und Bekannten wünschen wir ein erholsames Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2020.

Petra Lehmann  
Berbisdorf, Anbaustr. 86  
01471 Radeburg  
Telefon: 03 52 08 / 25 91

www.party-service-lehmann.de

## 1. Bullen grill Hallencup

12. Januar 2020  
Paul-Tiedemann-Halle Radeburg  
Meißner Berg

D1-Jugend-Fußballturnier  
Beginn: 9.00 Uhr Ende ca. 13.00 Uhr

D2-Jugend-Fußballturnier  
Beginn: 14.00 Uhr Ende ca. 18.00 Uhr

**MANNschaften**

D1-Jugend	D2-Jugend
· TSV Reichenberg/Boxdorf	· TSV Reichenberg/Boxdorf 2.
· SV Gelb-Weiß Görlitz	· SV Traktor Priestewitz
· SV Turbine Dresden	· Dresdner SC 1898 2.
· Dresdner SSV	· SV Sachsenwerk Dresden 2.
· SG Weixdorf	· VfB Hellerau-Klotzsche 2
· LSV Tauscha	· TSV Rotation Dresden 2.
· Berbisdorfer SV	· Berbisdorfer SV 2.

Eintritt frei  
Speisen und Getränke  
Die Einnahmen gehen an den Berbisdorfer Sportverein für einen guten Zweck.

## 11. Mobilconcept Cup

Herren-Hallen-Fußballturnier  
Paul-Tiedemann-Halle Radeburg, Meißner Berg  
04. Januar 2020  
Beginn: 13.00 Uhr Ende ca. 18.00 Uhr

**MANNschaften**

- TSV Radeburg 1862 1.
- Team Hüftenzauber
- Team Mobilconcept
- SV Empor Berlin
- SC Borea Dresden 1.
- SV Fortuna Rähnitz 1.
- FC Standard Dresden
- SV Neubrandenburg
- BSV A-Jugend (BSV/LSV Tauscha/SV Lampertswalde)
- Berbisdorfer SV 1.

Eintritt frei  
Speisen und Getränke  
Die Einnahmen gehen an den Berbisdorfer Sportverein für einen guten Zweck.

Ihr Event- & Baubegleiter **MC mobilconcept**

**WINTERBURGSICHT**

für Ihr Fahrrad ab sofort

**RADPABST**

VERKAUF | REPARATUR | VERLEIH

Dresdner Str. 30  
01468 Boxdorf  
Tel.: 03 51 86 28 66 60

Öffnungszeiten:  
Mo, Di, Do, Fr: 9-12 und 13-18 Uhr  
Mi: 13-18 Uhr | Sa: 9-12 Uhr

Meiner Kundschaft wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und einen unfallfreien Start ins Jahr 2020!

www.rad-pabst.de

**Rechtsanwältin**

Dipl.-Jurist Cornelia Haubold-Pätz

- allgemeines Zivilrecht
- Patientenerverfügung
- Vorsorgevollmacht
- Scheidung/Unterhalt
- Arbeitsrecht
- Erbrecht

Würschnitzer Straße 1 · 01471 Radeburg · Tel. 03 52 08 / 44 77

Meinen Mandanten und Partnern wünsche ich eine besinnliche Weihnachtszeit und ein erfolgreiches Jahr 2020.

Unseren Kunden und Partnern wünschen wir ein erholsames und gemütliches Weihnachtsfest und einen wohligen Rutsch ins Jahr 2020!

**Heizöl, Brikett, Holzbrikett, Steinkohle, Koks, Pellets, Kaminholz u.v.m.**



**MIRSCH**  
BRENNSTOFFHANDEL  
FAMILIENUNTERNEHMEN SEIT 1977

OT Neusörnwitz • Köhlerstr. 16  
01640 Coswig • Tel.: 03523-71512  
Mo.-Fr. 8.00 - 17.30 Uhr

[www.miersch-brennstoffe.de](http://www.miersch-brennstoffe.de)

Wir wünschen Ihnen Beschaulichkeit und Freude zum Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg im neuen Jahr 2020!



**Rocco Stahnke und Jens Kafka**  
Vertretung der Allianz

Dresdner Str. 8 • 01471 Radeburg

Telefon  
Herr Stahnke 03 52 08 / 8 09 53  
Herr Kafka 03 52 08 / 39 59 87

**Landwirtschaftsbetrieb & HOFLADEN**

Erzeugnisse vom Bauernhof aus eigener Produktion

Öffnungszeiten:  
Oktober - Ostern  
Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

Wir wünschen unseren Landverpächtern, Kunden, Freunden und Bekannten eine gesegnete Weihnachtszeit und für 2020 alles Gute.

Ihre Familie Günther



Lothar Günther • Bärnsdorf • An der Promnitz 51  
01471 Radeburg • Tel.: 03 52 07 / 8 28 68

**KFZ-SERVICE**

**Bernd Schmiedgen**  
MEISTERBETRIEB



- Sofort-Ölwechsel • Abgasuntersuchung • Inspektionen
- Hauptuntersuchung (TÜV/DEKRA) • Reifenservice PKW
- Verschleißreparaturen aller Art

Ich danke meiner Kundschaft für die gute Zusammenarbeit in diesem Jahr und wünsche ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Lindeberg 2 • 01471 Radeburg/OT Bärnsdorf  
kzf-schmiedgen@gmx.de  
Tel.: 035207/82757 • Fax: 8 9716 • Fu.: 0160/8 33 55 43

Ein frohes Fest und ein glückliches neues Jahr wünscht:



**Bauunternehmen Holger Bachmann GmbH**

- Rohbauarbeiten von Ein- u. Mehrfamilienhäusern sowie Industriebauten
- Putzarbeiten

01471 Radeburg  
Bärbisdorfer Hauptstr. 49  
Tel.: 03 52 08/8 04 80  
\*Fax: 03 52 08/8 04 81  
info@bau-bachmann.de

**HERRMANN**

Sanitär • Heizung • Dachklempnerei • Badeinrichtung

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Bekannten ein fröhliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2020!

Meisterbetrieb Herrmann - Inhaber: Uwe Berge

Marktstr. 5 • 01471 Radeburg • Tel.: 03 52 08 / 49 97

NABU Großdittmannsdorf

**Unser „Naturjahr 2019“: Gewölle, Wildbienen, Müllsammeln und der Dunkle Wiesenknopf-Ameisenbläuling**

Die 16 Mädchen und Jungen der NABU Kinder- und Jugend-Natur AG Großdittmannsdorf blicken auf ein interessantes und erlebnisreiches Jahr zurück

Das gemeinsame Entdecken und Beobachten der heimatischen Tier- und Pflanzenwelt, Aktionen zu deren Erhalt und Schutz und damit die Sensibilisierung für die Schönheit unserer Natur im Wandel der Jahreszeiten sowie Aneignung von umfangreichem naturkundlichem Wissen sind seit über 30 Jahren Inhalt der Kinder und Jugend Natur AG Großdittmannsdorf. Auch in diesem Jahr waren wir wieder regelmäßig in der Wald-, Feld- und Teichlandschaft in und um Großdittmannsdorf unterwegs, haben gemeinsam Ausflüge unternommen oder Arbeitseinsätze durchgeführt. Traditionell begann unser „Naturjahr“ mit der „Stunde der Wintervögel“ am 5.1.19. Wie jedes Jahr beobachteten wir in mehreren kleinen Gruppen an unserem Futterhaus die heimischen Vogelarten. Ein Ausflug ins Museum der Westlausitz nach Kamenz stand im Februar auf dem Programm. Wir schauten uns Gewölle näher an und bestimmten anhand der kleinen Speisereste, welche Mäusearten oder Käfer auf dem Speiseplan von Waldohr-



Die Kinder und Jugendlichen auf Exkursion im Elbsandsteingebirge.

unser gemeinsamer Wochenendausflug in die Jugendherberge Sebnitz. Wir besuchten das Nationalparkhaus in Bad Schandau und waren wir mit dem Rancher unterwegs im Wald sowie im Elbsandsteingebirge. Dabei bekamen wir Einblicke in die dortige Tier- und Pflanzenwelt, in die Zusammenhänge z. B. von Forstwirtschaft und Borkenkäfer und herrliche Ausblicke von den Felsen in die Landschaft. So richtig Hand anlegen konnten wir bei unseren Arbeitseinsätzen zur Pflege oder zum Erhalt wertvoller Gebiete und Flächen. So beräumten wir die Ackerterrasse bei Bärnsdorf von Mähgut – ein wichtiger Beitrag zur Schaffung einer artenreichen Wiese, befreiten die Forstwiese am Naturschutzgebiet Waldmoore Großdittmannsdorf von Rasenfäulnis, führten mit Eltern und Geschwistern eine Pflanzaktion in der Moritzburger Kleinkuppenlandschaft durch. Bei der Gestaltung unseres Naturjahres wirkten die AG-Mitglieder gern aktiv mit. So haben die Jugendlichen im September eine Müllsammelaktion um Großdittmannsdorf organisiert und planen von November bis Februar unsere Winterfütterung. Nun neigt sich das Naturjahr 2019 dem Ende entgegen. Nachdem wir unser Vogelhaus und die Winterfütterung in der Radeburger Heide vorbereitet haben, begingen wir Jahresabschluss mit einem Jahresrückblick und einer Fotoschau, bei der eigene Beobachtungs- und Naturfotos gezeigt wurden. Unser Plan für das neue Jahr steht. Schwerpunkte, auf die wir uns besonders freuen, werden die Schwalbenzählung in Großdittmannsdorf, die Herbstbalz der Eulen und das Thema Vogelzug sein.



Die Forstwiese im NSG Waldmoore Großdittmannsdorf wurde vom Rasenfäulnis befreit, das schaffte bessere Bedingungen für eine blütenreiche Wiese mit vielen Insekten.

eule und Waldkauz standen. Im Frühjahr ging es mit der Leiter hinaus. Entlang des Lehrpfades in der Radeburger Heide kontrollierten wir unsere 20 Nistkästen

und dokumentierten hauptsächlich Nester der heimischen Meisenarten, zählten ihre Eier und Jungvögel. Im April und August hatten wir Spezialisten eingeladen.

Wir erfuhren Interessantes über Wildbienen und eine bedrohte Schmetterlingsart, den Dunklen Wiesenknopf-Ameisenbläuling. Ein Highlight war in diesem Jahr

**Wollt Ihr dabei sein?**  
Interessierte Kinder (ab 8 Jahre) und Jugendliche sind bei uns jederzeit herzlich willkommen. Bitte meldet euch bei unserer AG-Leiterin Betina Umlauf  
Tel.: 035208/4206  
E-Mail: [b.umlauf@fg-grossdittmannsdorf.de](mailto:b.umlauf@fg-grossdittmannsdorf.de)

Junges Forscherteam gesucht!

**Jugendprogramm „Spurensuche“ fördert 2020 erneut bis zu 28 Projekte der Jugendgeschichtsarbeit**

Welche Spuren der letzten Jahrhunderte gibt es in meiner Region zu entdecken? Wie haben meine Eltern ihre Jugend in unserem Ort erlebt? Wie haben sich Menschen für meine Heimat engagiert? Wo kommen die Namen von Häusern, Straßen und Gassen her? Was hat sich in meinem Ort über die Jahrzehnte geändert? Welchen Einfluss hatte der Nationalsozialismus? Wie erlebten meine Großeltern und Nachbarn das System DDR, den Fall der Mauer, die Wiedervereinigung und das Leben im Umbruch?



Spannende Geschichten gibt es überall. Ihr müsst sie nur entdecken!

zu einem „Spurensucherteam“ werden. Teilnehmen können **Jugendgruppen aus Sachsen**, hauptsächlich im Alter von **12 - 18 Jahren**. Sie werden im Projektzeitraum andere Spurensucher\*innen treffen, um ihre Erfahrungen auszutauschen und im November stellen sie ihre erforschten Schätze auf den Jugendgeschichtstagen im Sächsischen Landtag der Öffentlichkeit vor. Das Jugendprogramm richtet sich an Träger der Jugendarbeit. In Ausnahmefällen können Vereine, Kirchgemeinden sowie Stadt- und Gemeindeverwaltungen ebenfalls Projektträger sein. Schulen bzw. deren Fördervereine sind antragsberechtigt, wenn es sich bei dem Vorhaben um ein außerschulisches Projekt in Form von z.B. AG's oder Ganztagsangeboten handelt.

Bewerbungen werden ab sofort bis zum **29. Februar 2020** entgegengenommen. Ausführliche Informationen zum Programm, Reportagen von schon entdeckten spannenden Geschichten sowie die aktuelle Ausschreibung und Bewerbungsformulare stehen auf der Internetseite [www.saechsische-jugendstiftung.de/spurensuche](http://www.saechsische-jugendstiftung.de/spurensuche) bereit.

Für Beratung und weitere Informationen steht die Kontaktstelle für Jugendgeschichtsarbeit der Sächsischen Jugendstiftung gerne zur Verfügung.

Susanne Kuban

Tel.: 0351/323719014,  
E-Mail: [spurensuche@saechsische-jugendstiftung.de](mailto:spurensuche@saechsische-jugendstiftung.de)

Die Projekte starten am **1. April** und enden am **30. November 2020**. Über die Auswahl der Förderprojekte entscheidet im März eine Jury. Unterstützt werden die Jugendgruppen mit bis zu 1.250 Euro. Damit können u.a. die Recherchearbeiten, Exkursionen und die Dokumentation der Ergebnisse in Form von Broschüren, Filmen, Fotobänden, Ausstellungen usw. finanziert werden.



Radeburger Volkskarneval

Heitere Revue auf dem Kreuzfahrtschiff RABU



Kapitän Ole und Schiffskoch Mirco präsentierten, was sie angerührt hatten.



Ruck-Zuck: Rasse-Kaninchen (li.) unterliegen der veganen Konkurrenz.

Bekanntlich hat sich der Radeburger Carnevalseclub unter dem Motto „Kreuzfahrt RABU - wir schiffen ein!“ aus dem sprichwörtlichen Baustellenstaub gemacht. Wir berichteten in unserer letzten Ausgabe. Nun schulden wir dem geneigten Leser noch den „Rest“ des Saisonauftaktes. Nachdem das Prinzenpaar im Bordrestaurant Platz genommen hatte, wurden die Reisetilnehmer zum „zweiten Gang“ begrüßt. Kapitän Ole und Schiffskoch Mirco präsentierten, was sie so angerührt hatten. Zuerst hatten sie aber mit Motten zu kämpfen, die sich schließlich als Nachtfalter entfalteten und als Schmetterlinge über das Parkett flogen. Eine dynamische, farbenfrohe und effektreiche Show der Großen Schülergarde, mit der sie auch auf der großen Marktbühne beeindrucken wird.



Kleine Schülergarde: Nachtfalter und Schmetterlinge.

sich selbständig zu machen. „I like to mouve it mouve it...“ Noch schwerer als die Flohsäcke zu hüten ist es sicher, auf Baby Heiko aufzupassen. Davon ein Lied davon singen, oder genauer: den Babysitterboogie, konnte Gästebetreuer Nils, alias Peter Alexander, während Ulf eine ziemlich alternativ daherkommende Babysitterin abgab. Die anderen drei der sechs im Elferrat aktiven Exprinzen versuchten sich als Nerds an der Atari-Konsole und ließen mit 64 KB zwei Jodokas gegeneinander anrucken, bevor ein Sumoringer dazwischentrat und dem Spektakel ein Ende bereitete. Die Große Garde wurde dann lieber gleich an die Leine(n) gelegt. Als Marionetten ließ Kapitän Ole die Puppen tanzen, wie es sich gehört für eine zünftige Schiffsrevue. Live on Board des Kreuzfahrtschiffes war schließlich die weltweit bekannte und beliebte Raterunde Ruck Zuck. Zwei Teams, im närrischen Leben

sonst Narrenpolitizisten, traten gegeneinander an. Rechts die Herausforderer, das Team „Obst und Gemüse“, u.a. mit einer halbgeschälten Banane, „extra groß und verdammt lecker“ und die Titelverteidiger, die hochgelobten Champions der letzten Kreuzfahrt, die Jungs und Mädels vom Rasse-Kaninchenverein Radeburg, diesmal unterwegs mit dem Motto „Rasse und Masse“.

Für die, die es nicht kennen: Bei Ruck Zuck zeigt der Moderator, hier Arno Fair G. Walther, dem ersten Spieler jedes Teams einen Begriff, den es zu umschreiben gilt. Nur der erste Spieler hört den Moderator, die anderen Teammitglieder stehen mit dem Rücken zum ersten Spieler und tragen Kopfhörer, über die Musik eingespielt wird. Auf das Kommando „Ruck Zuck!“ des Moderators bleiben 40 Sekunden Zeit, den Begriff richtig durchzustellen. Der erste Spieler klopft dem nächsten auf die Schulter oder den Rücken, worauf dieser sich umdreht, die Kopfhörer

abnimmt und versucht, den Begriff möglichst schnell zu erraten, den der Teamkollege umschreibt. Bei der Beschreibung des gesuchten Wortes gilt es zu beachten, nicht den gesuchten Begriff selbst, einen Teilsitterboogie, konnte Gästebetreuer Nils, alias Peter Alexander, während Ulf eine ziemlich alternativ daherkommende Babysitterin abgab. Die anderen drei der sechs im Elferrat aktiven Exprinzen versuchten sich als Nerds an der Atari-Konsole und ließen mit 64 KB zwei Jodokas gegeneinander anrucken, bevor ein Sumoringer dazwischentrat und dem Spektakel ein Ende bereitete. Die Große Garde wurde dann lieber gleich an die Leine(n) gelegt. Als Marionetten ließ Kapitän Ole die Puppen tanzen, wie es sich gehört für eine zünftige Schiffsrevue. Live on Board des Kreuzfahrtschiffes war schließlich die weltweit bekannte und beliebte Raterunde Ruck Zuck. Zwei Teams, im närrischen Leben

abnimmt und versucht, den Begriff möglichst schnell zu erraten, den der Teamkollege umschreibt. Bei der Beschreibung des gesuchten Wortes gilt es zu beachten, nicht den gesuchten Begriff selbst, einen Teilsitterboogie, konnte Gästebetreuer Nils, alias Peter Alexander, während Ulf eine ziemlich alternativ daherkommende Babysitterin abgab. Die anderen drei der sechs im Elferrat aktiven Exprinzen versuchten sich als Nerds an der Atari-Konsole und ließen mit 64 KB zwei Jodokas gegeneinander anrucken, bevor ein Sumoringer dazwischentrat und dem Spektakel ein Ende bereitete. Die Große Garde wurde dann lieber gleich an die Leine(n) gelegt. Als Marionetten ließ Kapitän Ole die Puppen tanzen, wie es sich gehört für eine zünftige Schiffsrevue. Live on Board des Kreuzfahrtschiffes war schließlich die weltweit bekannte und beliebte Raterunde Ruck Zuck. Zwei Teams, im närrischen Leben



Mario-nette Große Garde

2. Suchbegriff:
- Rabu's Gourmettempel steht in...
  - Der Stammbaum ist ein Kreis in...
  - Liebe vergeht – Hektar besteht in...
  - Geboren – verheiratet – geschieden – gestorben... Klingner...
3. Suchbegriff:
- Habe ich jeden früh! („eine Tasse Kaffee, dummes Gequatsche von meiner Frau“ waren NICHT die richtigen Antworten)
  - Die Männer vom Elferrat haben nicht mal mehr die („tolle Stimme, gutes Aussehen“ waren NICHT die richtigen Antworten)
  - Frühs nach dem PIPi ist sie weg!
  - Am Morgen... (Buzzer geht an)
4. Suchbegriff:
- Wird nächstes Jahr wieder gewählt (falsch waren Miss Zappelbude, der hoffentlich neue TSV-Abteilungsleiter Fußball)
  - Spieglein, Spieglein an der Wand... wer ist die Schönste im ganzen Land? (Iris Dietze war diesmal nicht richtig, sondern...)
  - Gelockte Perücke aufsetzen und rote Boa...
  - Ihr Arbeitsplatz ist die Faultierfarm

Die Champions hatten den 1. und 3. Begriff zu erraten und da „am Morgen...“ einen Teil des gesuchten Wortes enthielt, ging der Buzzer an und die Herausforderer hatten die große Chance, die sie erfolgreich nutzen, denn Ruck Zuck kamen sie auf die...

Auflösungen siehe S. 18 links unten...

Zum Schluss war das Wort Bürgermeister/-in zu erraten. Mit dem Hilfsbegriff „Chefin der Faultierfarm“ wurde durch das Team „Obst“ der Sieg eingefahren. Da es an Bord eines Feriendampfers auch immer ein Bildungsprogramm gibt, stand diesmal ein Blick hinter die Kulissen des Videoassistenten der Fußballbundesliga auf dem Programm. Nach dieser Offenbarung wundert sich dann auch niemand mehr, wie es zu den wundersamen

Entscheidungen des dubiosen Gremiums kommt. Für das Publikum war das jedenfalls sehr erhellend. Immer wieder gab es im Programm Seitenhiebe auf die Pflasterung des Marktplatzes. Stricherin Heiko meinte vieldeutig: „Das Beste ist, wir pflastern einen Schluss-Strich.“ Was kam, waren ziemlich viele „Insider-Gags“ des nebenberuflichen Stadtrats, der wohl viel über die Hintergründe und Missgeschicke rund um die Marktpflasterung zu kennen scheint. Ob das Publikum dem dann immer so folgen konnte, sei dahingestellt.

Der (zumindest in der ersten Prunksitzung) der 63. Saison des Radeburger Volkskarnevals mit Zugaufbeförderung bedachte Höhepunkt der Revue war das sehr dynamisch vorgetragene Juicy Wiggly (Saftige Wackeln) der Gardemädels mit den Elferräten Maik und Kai. Auch die Große Schülergarde, die traditionsgemäß anstelle der Kleinen in der 2. Prunksitzung ihr Bühnendebüt gibt, wurde zur Zugabe herausgefordert. Sie waren 7... 8... 9... Naja, ihr wisst schon, darauf ein dreifach donnerndens...

Fazit: in einer durch zahlreiche außergewöhnliche Umstände „besonderen“ Saison lieferte der RCC jedenfalls bei den ersten beiden Prunksitzungen und bei der Reloaded „ordentlich“ ab. Sonst maßgebliche Programmgestalter konnten sich durch berufliche bzw. private Aufgaben diesmal nicht so einbringen wie gewohnt und im Unterschied zu anderen Jahren fehlte vielleicht noch ein absoluter Kracher. Man darf aber nicht vergessen: an Freizeitleistungen legt das verwöhnte närrische Publikum von RABU Profi-Maßstäbe an. Man konkurriert mit den Abendprogrammen der Flimmerkiste und der Kulturstadt Dresden, und das seit Jahren vor ausverkauften Sälen und Plätzen. Möge uns diese Radeburger Einzigartigkeit noch eine Weile erhalten bleiben!

RA-BU!

K. Kroemke

Verkehrsverbund Oberelbe

Neue Zeiten und neue Takte – Fahrplanbücher erhältlich

Der Fahrplanwechsel im Verkehrsverbund Oberelbe (VVO) bringt in diesem Jahr kleine Veränderungen im Bus- und Bahnverkehr in der Region zwischen Dresden, Nossen, Riesa und Großenhain. Die Verkehrsgesellschaft Meißen (VGM), die Mitteldeutsche Regiobahn (MRB), die Sächsische Dampfisenbahngesellschaft (SDG) und die DB Regio AG ändern ihre Fahrpläne am 15. Dezember 2019.

Dresden – Leipzig (RE 50) wird ab Oktober 2020 tagsüber umgeleitet, da die Bahnstrecke am Bahnhof Weißig umfassend ausgebaut wird. Zu Umleitungen und Ersatzverkehr werden die DB Regio AG und der VVO rechtzeitig informieren.

Im regionalen Busverkehr der VGM ändern sich auf einigen Linien die Fahrzeiten um wenige Minuten. In Coswig besteht zukünftig täglich in den Abendstunden ein Anschluss von der S-Bahn S 1 zur Linie 400 in Richtung Spitzgrund. Alle Änderungen sind unter anderem in der Auskunft unter www.vvo-online.de sowie in den neuen Fahrplanbüchern zusammengefasst. Das Heft für die Stadt Dresden kostet 2 Euro, die Ausgaben für die Landkreise jeweils 1,50 Euro. Der Schubser mit allen vier Heften für den ganzen VVO ist für fünf Euro erhältlich. Die Fahrgäste erhalten damit wieder aktuelle Informationen über den öffentlichen Nahverkehr im Verbundraum, mit allen Fahrplandaten in den jeweiligen Gebieten sowie Kontaktadressen, Orts- und Haltestellenverzeichnis sowie dem Liniennetzplan.

So kommt es im Eisenbahnverkehr zu einigen Änderungen: Zum Fahrplanwechsel am 15. Dezember ändern sich im Dresdner Hauptbahnhof im Zuge des barrierefreien Umbaus die Bahnsteignummern. Diese folgen zukünftig logisch aufeinander: Die Nummern der Gleise 1 bis 4 bleiben gleich, aus den bisherigen Gleisen 6 bis 19 werden die Gleise 5 bis 14. Ab Mai kommt auf der S-Bahn-Linie S 1 mit dem Ende der Baumaßnahmen in Radebeul-Zitschewig ein Zugpaar hinzu: montags bis freitags gibt es eine zusätzliche Abfahrt um 8.09 Uhr ab dem Dresdner Hauptbahnhof, die Rückfahrt in Meißen startet um 14.34 Uhr. Der Saxonia-Express

Wir wünschen unserer Kundschaft erholsame Weihnachtstferiertage und einen guten Start ins Jahr 2020!

Steffen Bischoff und das Team vom „Rollenden Gastmahl“

www.rollendes-gastmahl.de

**carservice** KFZ-Meisterbetrieb Freie Werkstatt

autogas-dehmel@freenet.de

Dresdner Straße 35 01471 Radeburg

Tel.: 03 52 08 / 3 49 33 Fax: 03 52 08 / 8 05 71 Mobil: 01 62 / 2 64 36 74

Meiner Kundschaft und meinen Geschäftspartnern wünsche ich fröhliche Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute. Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Bernd Dehmel

Ein frohes Fest und einen guten Start für 2020 wünschen wir unseren Kunden und Geschäftspartnern.

Solartechnik · Wärmepumpen · Pelletkessel · Photovoltaik

**HERFURT** Haustechnik GmbH

Sanitär-Helzung-Klempner-LIEBHERR-Service

Herfurt Haustechnik GmbH

Berbisdorf Hauptstr. 57 · 01471 Radeburg

Fon (03 52 08) 86 20

**Zeidler** Fenster + Türen

- Holzfenster
- Holz-Aluminium-Fenster
- Kunststoff-Fenster

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest & einen guten Start ins Jahr 2020.

01471 Radeburg · Gewerbestraße 9

Tel.: 03 52 08 / 8 17 93 · Fax: 03 52 08 / 8 16 93

www.fensterbau-zeidler.de

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Fest und viele schöne Augenblicke für das neue Jahr.

**GROSSE OPTIK** FACHGESCHÄFT FÜR AUGENOPTIK

Markt 14 · 01471 Radeburg · Tel. 03 52 08 - 2091

**MONTAGE- & FENSTERSERVICE** Michael Gursinsky

- Insektenschutz · Sonnenschutz
- Wartungs- und Reparaturarbeiten an Fenstern und Türen

Meinen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten wünsche ich alles Gute zum Weihnachtsfest, erholsame Feiertage und einen guten Start ins Jahr 2020.

Würschnitzer Straße 7 · 01471 Radeburg

Tel. 03 52 08 / 8 06 41 · Funk 01 70 / 3 70 79 97

www.montage-undfensterservice.de

Familienrecht · Erbrecht · Arbeitsrecht · Verkehrsrecht · Vorsorgeverfügungen

**Anwaltskanzlei Simone Sperling**

Meißner Straße 2 · 01471 Radeburg

Telefon: 03 52 08 39 58 19 · Fax: 03 52 08 39 58 20

Bürozeiten: Mi. 14 – 18 Uhr (Termine nach Vereinbarung)

info@anwaltskanzlei-sperling.de

www.anwaltskanzlei-sperling.de

Wir wünschen unseren Mandanten und Geschäftspartnern eine besinnliche Weihnachtszeit sowie einen erfolgreichen Start in das Jahr 2020!

rechtl. Telefonberatung: 0900 1277591 (2,59 €/Min., Mobilfunk kann abweichen)

# JETZT WECHSELN UND DOPPELT SPAREN!

**Wir belohnen Ihre Treue über unser HAUSBANKMODELL FÜR FIRMENKUNDEN und Sie senken Ihre monatliche Kontoführungsgebühr.**



bis zu **180 Euro p.a.**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Volksbank Raiffeisenbank Meißen Großenhain eG**  
Markt 12 | 01471 Radeburg | Tel.: 03521 467-500

Lernen Sie unser digitales Hausbankmodell kennen:   
[www.vr-meissen.de](http://www.vr-meissen.de)

## Wantewitz

### Das neue Jahr mit Musik begrüßen... ...beim Konzert am 5. Januar in der Kirche Lenz

Mit einem Neujahrskonzert wartet der Kirchenchor Wantewitz am 5. Januar um 16.00 Uhr in der Lenzer Peterskirche auf. Der mittlerweile auf über 50 SängerInnen gewachsene Chor wird weihnachtliche Musik, aber auch Unterhaltungsmusik zum Besten geben.

Als Gastensemble wird der Comedian-Harmonists-Revival-Chor dabei sein. Von 1998 bis 2009 existierte dieses Ensemble aus ambitionierten Großenhainer AmateursängerInnen unter Leitung von Stefan Jänke, und erlebt nun ein Revival. Neben klassischen Werken von Heinrich Schütz und Moritz Hauptmann wird aus dem reichen Fundus der Musik der Comedian Harmonists geschöpft werden: etwa „Ein Lied geht um die Welt“, „Ich hab für dich nen Blumentopf bestellt“, dazu der Musical-Klassiker „Ich hätt getanzelt heut Nacht“ aus „My Fair Lady“.

Der Eintritt zum Konzert ist frei, es wird um Spenden für die kirchenmusikalische Arbeit gebeten.

Wichtig: Die Kirche ist nur begrenzt heizbar – bitte warm kleiden!

Im Anschluss laden wir ein, mit Glühwein, einem alkoholfreien Getränk oder Sekt auf das neue Jahr anzustoßen!

Der Kirchenchor Wantewitz plant für das Jahr 2020 zwei größere Projekte, zu denen gern noch SängerInnen hinzustoßen können: Einmal wird er sich zu seinen Wurzeln aufmachen und die



Der Wantewitzer Kirchenchor pflegt ein vielgestaltiges Repertoire, das neben geistlicher auch Unterhaltungsmusik umfasst.



Der Comedian Harmonists Revival Chor

© K.D. Brühl

eigene Chorgeschichte, die auf den Männergesangsverein Gävernitz zurückgeht, beleuchten.

Andererseits steht wieder ein Chorreise an: im Sommer geht es in die Ukraine.

Ab 14.01. 2020 besteht wieder die Möglichkeit, zu einer „Schnupperprobe“ vorbeizuschauen: dienstags, 20.15 Uhr, Kirchgemeindehaus Wantewitz, An der Kirche 1.

Nähere Informationen unter [www.kirchenchor-wantewitz.de](http://www.kirchenchor-wantewitz.de),

Kontakt:  
Chorleiter Stefan Jänke,  
Tel. 310436,  
[stefan.jaenke@t-online.de](mailto:stefan.jaenke@t-online.de)

## Wantewitz

### Weihnachtskonzert am 14.12., 16 Uhr in Urbanskirche Wantewitz

Chöre aus Mühlberg und Wantewitz musizieren gemeinsam mit junger Leipziger Sopranistin

Die evangelische Kantorei Mühlberg/Elbe und der Kirchenchor Wantewitz – sie werden beide von Stefan Jänke geleitet – verbindet seit einigen Jahren eine Partnerschaft. Seit 2015 musizieren die beiden Laienchöre regelmäßig miteinander und veranstalten auch gemeinsame Probenwochenenden.

Im vergangenen Jahr etwa war Chemnitz das Ziel, wo neben der gemeinsamen Probenarbeit auch die Gestaltung eines Festgottesdienstes zum Jubiläum der Petrikirche in der City auf dem Programm stand.

Im November 2019 zieht es die SängerInnen ins thüringische Rudolstadt. Im „Schwarzenhof“, der dortigen Begegnungs- und Bildungsstätte der Evangelisch-methodistischen Kirche, finden beide Chöre mit Familien und „Fans“ Quartier, um einerseits unabgelenkt üben zu können und andererseits eine entspannte Zeit miteinander zu verbringen.

Jüngst zum Konzert am Reformationstag gestalteten beide Chöre bereits gemeinsam ein Konzert in Mühlberg, zu Weihnachten knüpfen beide Chöre nun mit weiteren Konzerten dort an, wo sie am 31.10. aufgehört haben.

Als besonderer Farbtupfer im Adventskonzert, das wie jedes Jahr am Vorabend des 3. Adventssonntages (Sa, 14.12., 16.00 Uhr) in der Wantewitzer

Urbanskirche stattfindet, wird die junge Leipziger Sopranistin Paula Unckell dabei sein.

Die 19jährige wurde in eine Musikerfamilie in Leipzig hineingeboren und erhielt schon im Vorschulalter eine musikalische Ausbildung. Seit ihrem 11. Lebensjahr hat sie Gesangsunterricht bei Reglind Böhler-Schorcht an der Musikschule Johann Sebastian Bach in Leipzig. Mehrmals nahm sie erfolgreich am Wettbewerb „Jugend musiziert“ teil. Zum Beispiel war sie 2018 mit ihrem

Duopartner Philipp Petter, der auch in Wantewitz die Klavierbegleitung übernehmen wird, zweite Preisträgerin beim Bundeswettbewerb in Lübeck. 2018 bekam Paula Unckell auch den Jugendförderpreis der Mendelssohnstiftung verliehen. Seit zwei Jahren ist sie Mitglied des Landesjugendchores Sachsen.

Der vereinte große Chor wird neben Musik von Dietrich Buxtehude, Johann Sebastian Bach und Georg Friedrich Händel auch traditionelle Weihnachtslieder vortragen.

Paula Unckell und Philipp Petter werden selten zu hörende Musik u.a. von Verdi, Rossini und Korngold zu Gehör bringen.

Zusätzlich wird es für die Konzertbesucher die Gelegenheit geben, in das eine oder andere Weihnachtslied mit einzustimmen.

Der Eintritt zum Konzert ist frei, es werden Spenden für die kirchenmusikalische Arbeit erbeten.

Da die Kirche nur mäßig heizbar ist, sei warme Kleidung empfohlen.



Kantorei Mühlberg und Kirchenchor Wantewitz auf gemeinsamer Chorfahrt. Am Sa, 14.12. musizieren beide Ensembles um 16 Uhr gemeinsam mit den beiden Jugend-Musiziert-PreisträgerInnen Paula Unckell (Sopran) und Philipp Petter (Klavier) in der Wantewitzer St. Urbains-Kirche.

Unserer Kundschaft wünschen wir ein fröhliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

### Axel Kultscher

Schornsteinfegerbetrieb der Innung  
Gebäudeenergieberater (HWK)



August-Bebel-Straße 5c  
01471 Radeburg

Tel. 03 52 08 / 2 98 09

Fax 03 52 08 / 2 98 10

Funk 01 72 / 9 74 82 38

Wir sorgen für Umweltschutz · Brandschutz  
· Energieeinsparung und beraten neutral!



Schulstraße 14  
01471 Radeburg  
Tel.: 03 52 08/3 49 98- 11 &  
03 52 08/34 99 80  
Fax: 03 52 08/34 99 88

- ❖ Hoch- und Tiefbau
- ❖ Schlüsselfertiges Bauen
- ❖ Stahlbetonbau
- ❖ Trockenbau
- ❖ Innen- und Außenputz
- ❖ Dachdeckerarbeiten
- ❖ Landschaftsbau
- ❖ Baubetreuung

Wir wünschen allen Geschäftspartnern und Kunden ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2020.

[www.fuhrmann-bau-gmbh.de](http://www.fuhrmann-bau-gmbh.de)

Wir bilden aus im Hochbau!

### Spenglerei Uwe Scheffler

Ausführung sämtlicher Dach- und Klempnerarbeiten

Am Waldrand 2 • Medingen  
01458 Ottendorf-Okrilla

Funk: 01 73 / 5 60 37 32  
[klempnereisheffler@web.de](mailto:klempnereisheffler@web.de)



Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch wünscht Fa. Scheffler



Auflösung Ruck-Zuck (von Seite 17): Die richtigen Antworten sind Hirsch, Bärwalde, Morgenlatte, Bürgermeisterin

Großenhain

## Weihnachtssingen der 1. Grundschule

Chorklassen laden am Do, 19.12. 9.45h  
in die Marienkirche Großenhain



Adventsatmosphäre kann man beim Weihnachtssingen der 1. Grundschule schnuppern. (c) Dohrn

Die Chorklassen der 1. Grundschule Großenhain gestalten am Do, 19. Dezember um 9.45h ihr Weihnachtssingen in der Marienkirche Großenhain.

Zu Gast ist wie bereits im vergangenen Jahr der Pfiffikus-Chor (Kindergartenchor der KiTa Pfiffikus). Die insgesamt über 100 Kinder werden unter Leitung von Sabine Haupt (Pfiffikus) und Stefan Jänke (Chorklassen) singen. In diesem Jahr werden Adventslieder im Mittelpunkt stehen und erstmals wird die Orgel innerhalb dieser Veranstaltung erklingen. Auch gibt es für das Publikum die Möglichkeit, einzustimmen.

Der Eintritt ist frei, es wird am Ausgang um Spenden gebeten, um die Kosten der Veranstaltung zu decken.

Das Konzert ist eine Veranstaltung im „Netzwerk Kinderchöre in der Großenhainer Pflege“, in dem sowohl die 1. Grundschule, der Pfiffikus e.V. wie auch das Kirchspiel Großenhainer Land, das dankenswerter Weise die Nutzung der Marienkirche ermöglicht, Mitglied sind.

Ländlicher Raum | Landesentwicklung

## Weitere 25 Millionen Euro für »Vitale Dorfkerne« Fördermittel für ländlichen Raum können ab sofort beantragt werden

Das Programm »Vitale Dorfkerne und Ortszentren im ländlichen Raum« wird fortgesetzt. Im Jahr 2020 stehen weitere 25 Millionen Euro für neue Projekte zur Aufwertung der Ortskerne in Dörfern und Kleinstädten im ländlichen Raum zur Verfügung. Der fünfte Aufruf für das Programm wurde heute (10. Dezember 2019) gestartet. Gefördert werden öffentliche Einrichtungen in bestehenden Gebäuden, Schulen und Kindertageseinrichtungen, multifunktionale Platzgestaltungen und die Beseitigung ruinöser Bausubstanz, Freizeiteinrichtungen sowie die Verbesserung bestehender Freibäder. Weiterhin können medizinische Einrichtungen einschließlich digitaler Rezeptsammelstellen, der Einzelhandel sowie Betriebsübernahmen in den Bereichen Gastronomie, Einzelhandel, Bäckereien und Fleischereien unterstützt werden.

»Die sehr positive Resonanz auf die bisherigen Aufrufe zeigt, dass die Gemeinden und der Freistaat Sachsen gemeinsam große Anstrengungen unternehmen, die

Attraktivität des ländlichen Raums zu steigern. Das bestärkt uns, das Programm fortzuführen! So können zusätzliche Impulse für die Innenentwicklung in Dörfern und kleinen Städten im ländlichen Raum gegeben werden«, sagte Staatsminister Thomas Schmidt. »Die Folgen des demografischen Wandels prägen leider so manchen Ortskern. Unser Ansatz ist es, unsere Dorfkerne lebendig zu gestalten – gefragt sind dabei generationenübergreifende Ideen für eine veränderte Nutzung von Gebäuden und für multifunktionale Einrichtungen, wobei bei allen baulichen Maßnahmen der Abbau von Barrieren eine wesentliche Rolle spielt.«

Neu ist in diesem Aufruf, dass die Fördermittel in Höhe von 20 Millionen Euro Landkreisen einwohnerbezogen in fünf Teilbudgets zur Verfügung gestellt werden. Das heißt, jeweils zwei Landkreise verfügen über ein gemeinsames Budget zur Unterstützung von Vorhaben (Bautzen / Görlitz rund 4,35 Millionen Euro; Leipzig / Nordsachsen: 3,63 Millionen Euro; Erzgebirgskreis / Mittelsachsen rund 5,52 Millio-

nen Euro; Meißen / Sächsische Schweiz-Osterzgebirge rund 3,35 Millionen Euro; Vogtlandkreis / Zwickau rund 3,16 Millionen Euro). Weitere fünf Millionen Euro stehen insgesamt für die in den Teilbudgets entstehenden Überhangprojekte zur Verfügung.

Die Förderung über die Förderrichtlinie »Ländliche Entwicklung« ist eine Ergänzung der regionalen LEADER-Entwicklungsstrategien, mit deren Hilfe die Regionen ebenfalls die bauliche Entwicklung ihrer Orte unterstützen können. Die Zuwendung für bauliche Maßnahmen beträgt mindestens 75 000 Euro und höchstens 2,5 Millionen Euro. Der Fördersatz liegt unter Beachtung des Beihilferechts bei maximal 75 Prozent. Bewerben können sich Projektträger aus den LEADER-Gebieten. Entsprechende Anträge können ab sofort bei den Bewilligungsbehörden der Landkreise eingereicht werden.

**Hintergrund:** Mit dem Programm »Vitale Dorfkerne und Ortszentren im ländlichen Raum« wurden seit dem Jahr 2016 in mittlerweile vier Aufrufen

insgesamt 159 Vorhaben mit einer Unterstützung von 60 Millionen Euro auf den Weg gebracht. So erhielt in diesem Jahr beispielsweise die Gemeinde Großpostwitz (Landkreis Bautzen) einen Förderbescheid für die Umnutzung des ehemaligen Bahnhofsgebäudes zur Nutzung als kommunales Zentrum der Verwaltungsgemeinschaft Großpostwitz – Obergurig in Höhe von knapp zwei Millionen Euro. Die Stadt Herrnhut (Landkreis Görlitz) erhielt für den Umbau und die Sanierung eines denkmalgeschützten Gebäudes zu einem Ärztehaus Fördermittel in Höhe von 1,5 Millionen Euro.

Der Aufruf ist Teil der Strategie der Sächsischen Staatsregierung für den ländlichen Raum »Vielfalt Leben – Zukunft sichern«. Für diesen Aufruf werden Fördermittel aus der Gemeinschaftsaufgabe zur Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes sowie auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtages beschlossenen Haushaltes bereitgestellt.

**Weitere Informationen:** Förderprogramm „Vitale Dorfkerne und Ortszentren im ländlichen Raum“ | <http://www.vitale-dorfkerne.sachsen.de>

JuCo Soziale Arbeit gGmbH

## Fünf Jahre „Partnerschaft für Demokratie“ sagt DANKE!

Die Partnerschaft für Demokratie Coswig, Diera-Zehren, Moritzburg, Niederau, Radebeul, Radeburg und Weimböhl förderte in den vergangenen 5 Jahren durch finanzielle Unterstützung gesellschaftlich-demokratisches Engagement in Vereinen. Es zeigte sich fortwährend ein beispielhaftes Engagement zahlreicher Ehrenamtlicher in Vereinen und Kommunen.

Es konnten in den beteiligten Städten und Gemeinden insgesamt 82 Projekte im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben! Aktiv gegen Rechtsextremismus, Gewalt und Menschenfeindlichkeit“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend sowie durch das Landesprogramm „Weltoffenes Sachsen“ unterstützt werden. Das Programm verfolgte im Gemeinwesen mit den unterschiedlichsten Zielgruppen mehrere Leitziele, beispielsweise ziviles Engagement, demokratisches Verhalten sowie Vielfalt und

Toleranz. Alle Projekte verfolgten die zentrale Aufgabe, konstruktive, lebendige und interaktive Aktionen mit und für die Bürgerinnen und Bürger in den Städten und Gemeinden zu schaffen.

Es wurden Gelder in einem Aktionsfonds zur Verfügung gestellt, aus dem die Anträge der Vereine gefördert wurden. Projektträger waren Vereine, Kirchgemeinden, Feuerwehren, Initiativen und freie Träger in den Kommunen, in denen sich Ehrenamtlichen engagieren. So reisten die Kita-Kinder musikalisch durch die Welt. Jugendliche besuchten in Berlin die East Side Gallery, die Ausstellung „Topographie des Terrors“ und führten Zeitzeugengespräche. Sportmannschaften konnten sich im Wettkampf miteinander messen. Ebenso fanden Lesereihen, Podiumsdiskussionen und Work-shops statt, welche neue Einblicke in verschiedene Lebensweisen und -welten ermöglichten. Des Weiteren setzten sich Schülerinnen und Schüler mit dem

Thema Aktiv gegen Gewalt und Mobbing auseinander. Die Umsetzung solcher Projekte ist nur durch die aktive Mitarbeit vieler Bürgerinnen und Bürger möglich. Sie erfüllen mit Ihrem zivilgesellschaftlichen Engagement unser Programm mit Leben. Es wird ab 2020 voraussichtlich eine weitere Förderphase geben. Wir würden uns freuen, wenn Sie wieder mit dabei sind. Wir bedanken uns ferner bei den Städten und Gemeindeverwaltungen, welche uns bei der Bekanntmachung des Programms und bei der Öffentlichkeitsarbeit sehr unterstützten. Wir möchten allen Menschen, die

sich auf vielfältige Art für eine demokratische und offene Gesellschaft einsetzen, noch einmal Danke sagen für ihren Einsatz, Ihre Arbeit, ihre Zeit und guten Ideen. Wir freuen uns die weitere Zusammenarbeit mit Ihnen in den nächsten Jahren.

JuCo Soziale Arbeit gGmbH  
Koordinierungs- und Fachstelle  
E-Mail: [pfd@juco-coswig.de](mailto:pfd@juco-coswig.de)



**Bautischlerei Willy Richter**  
Inhaber: Peter Richter

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab Februar 2020 einen **Tischler** (m/w/d)

**Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung**  
z. H. Frau Richter · Hauptstraße 171 · 01561 Ebersbach/bei Radeburg  
Telefon 03 52 08 / 28 46 · [info@fenster-richter.de](mailto:info@fenster-richter.de) · [www.fenster-richter.de](http://www.fenster-richter.de)

**Bau- und Möbeltischler zur Festeinstellung gesucht**

Bewerbung schriftlich oder telefonisch an:  
Tischlerei Waicsek GmbH  
Am Schlosspark 16, 01471 Radeburg, OT Berbisdorf  
Tel: 03 52 08 | 3 32 63  
[tischlerei.waicsek@t-online.de](mailto:tischlerei.waicsek@t-online.de) | [www.tischlerei-waicsek.de](http://www.tischlerei-waicsek.de)

**Wir suchen ab sofort**

**Anlagenmechaniker HLS** (m/w/d)

Wir bieten:  
~ unbefristete Festanstellung  
~ individuelle Weiterbildungsmöglichkeiten  
~ kollegiales Umfeld  
~ mehr Infos unter [www.herfurt-haustechnik.de](http://www.herfurt-haustechnik.de)

Bewerbungen per Post, Mail oder Telefon an  
Christoph Herfurt  
Berbisdorf Hauptstrasse 57  
01471 Radeburg  
Tel.: 01 72 / 3773 360  
[herfurt@herfurt-haustechnik.de](mailto:herfurt@herfurt-haustechnik.de)

**HERFURT** Haustechnik GmbH  
Sanitär · Heizung · Klempnerei · LIEBHERR-Service

**Wir stellen ein:**

**Bauingenieur** (m/w/d) Hochbau

**Aufgabengebiet:**  
· Tragwerksplanung  
· Ausschreibung  
· Baubetreuung

**Bewerbung an:**  
**BAUPLANUNGSBÜRO PARTZSCH PartGmbH**  
Kalkreuther Str. 15 · 01561 Ebersbach  
Tel. 03 52 08 / 8 00 30  
[info@bauplanung-vp.de](mailto:info@bauplanung-vp.de)  
[www.bauplanung-vp.de](http://www.bauplanung-vp.de)

**Containerdienst/Schüttgüter**

Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir eine erholsame Weihnachtszeit und einen guten Start ins Jahr 2020.

**Hauswartdienste · Garten- & Landschaftsbau**

**HGS Nicklich**  
Anfragen und Bestellung unter:  
**0172 / 7 94 18 63**  
Lindeberg 15 · 01471 Radeburg  
[www.hgs-nicklich.de](http://www.hgs-nicklich.de)

**Mitarbeiter für Winterdienst gesucht!**

**Wir suchen!**

Sie wollen sich beruflich verändern und wollen in einem netten Team arbeiten?  
Wir suchen dringend eine nette, zuverlässige **Reinigungskraft m/w** mit Führerschein.  
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

**Löwen-Apotheke Radeburg**  
Jens Rudolph e. K.  
Heinrich-Zille-Str. 2 · 01471 Radeburg  
Tel. 035208/80429  
E-Mail: [loewenapo-radeburg@t-online.de](mailto:loewenapo-radeburg@t-online.de)

**Wir suchen wir ab Januar für ca. 20 Std./Monat.**

**Reinigungskraft** (m,w,d)

Bewerbung telefonisch oder schriftlich an:  
Rödern · Radeburger Str. 8  
01561 Ebersbach  
Tel. 03 52 08 / 25 06  
[www.gasthof-klitzsch.de](http://www.gasthof-klitzsch.de)

**Gasthof Rödern KLITZSCH**  
Saubere Saalwech einfach mal sein!

**AUTOSERVICE MAUL** **AUTOFIT**  
**KFZ-Meister-Fachbetrieb**  
 Steinbach • Dorfstr. 31 • 01468 Moritzburg  
 Telefon: 03 52 43 / 3 62 09 • Fax: 44 97 56

Wir wünschen unseren werten Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest, einen guten Start ins kommende Jahr sowie allzeit „Gute Fahrt“!

**Zurek Schweißdienstleistung**  
 Schweißfachbetrieb nach DIN EN 1090-2, DIN EN 1090-3 und DIN EN ISO 3834-3 zertifiziert

**Schweißfachbetrieb für**  
 ♦ Metallbau ♦ Stahlbau ♦ Maschinenbau  
 ♦ Rohrleitungsbau ♦ Instandsetzung

**Konrad Zurek**  
 Internationaler Schweißfachmann • Zertifizierter Schweißer nach Druckgeräterichtlinie  
 Büro: Naunhof • Siedlungsweg 14 01561 Ebersbach  
 Produktion: Naunhof • Moritzburger Weg 1 Tel. 01 74 / 9 91 49 84

Info@schweisserei-dresden.de • www.schweisserei-dresden.de

unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2020!

Qualität aus Meisterhand  
**Bäckerei sperling**  
 seit 1897

Wir danken unserer Kundschaft für Ihre jahrelange Treue und wünschen ein frohes Weihnachtsfest, verbunden mit den besten Wünschen für das Jahr 2020.

Zur Weihnachtszeit haben wir wie folgt geöffnet:  
 am 24.12. und 30.12. von 7:00 – 10:00 Uhr  
 Unser Geschäft ist vom 31.12. – 06.01.2020 geschlossen.  
 Ab Dienstag, den 07.01.2020 haben wir wieder geöffnet!

Dorfstraße 53 01488 Steinbach Tel.: 03 52 43 / 3 25 67  
 Am Roßmarkt 01468 Moritzburg Tel.: 03 52 07 / 8 13 31  
 Oberdorf 39 01471 Bärwalde Tel.: 03 52 08 / 27 24

Die **KFZ SV** wünscht Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr. Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

Ihr Kfz-Sachverständiger  
**Jörg Wolfram**  
 Dipl.-Ing. (FH) für Kfz-Technik  
 88 Steinbach / Dorfstraße 18 01468 Moritzburg  
 Tel.: 01 60 - 7 42 82 54

www.die-kfz-sv-gmbh.de

**RECHTSANWALT Kai-Uwe Schwokowski**  
 SEIT 1999 IN GROSSENHAIN

Meißner Straße 8  
 01558 Großenhain

Tel.: 03522-527407  
 Fax: 03522-527418  
 Fu.: 0174-3401872

E-Mail: kontakt@kanzlei-schwokowski.de

Wir danken für die gute Zusammenarbeit, wünschen frohe Weihnachten und sind auch 2020 wieder gern mit Ihnen unterwegs!

**AUTOHAUS FIEBIG GmbH**

01471 Radeburg • Sachsenallee 1 • Gewerbepark Süd  
 Ruf 03 52 08 / 85 40 • Fax 03 52 08 / 85 40 • Autohaus-fiebig@web.de

**Radeburger Volkskarneval**

**KREUZFAHRT RABU WIR SCHIFFEN EIN**

Liebe Umzugsfreunde,  
 die Anmeldungen zum Faschingsumzug am Sonntag, den 23. Februar 2020, werden bis **19.01.2020** bei Ideenwerk Kroemke, August-Bebel-Str. 2 oder über Internet: [www.rcc-radeburg.de/anmeldung](http://www.rcc-radeburg.de/anmeldung) entgegengenommen.

Aufgrund verkehrstechnischer Bedingungen bitten wir um Verständnis, dass für den Umzug keine LKW mit Sattelaufleger mehr berücksichtigt werden können!

Mit der Prämierung der Gruppen, mit traumreicher Entkrönung unseres Prinzenpaars – und mit Euch in Euren Original-Umzugskostümen.

Bei Planung und Bau der Umzugswagen bitten wir unbedingt zu beachten, dass die maximale Höhe von 3,70 m und die Breite von 4,00m aufgrund der Marktüberdachung nicht überschritten wird. Höhere Fahrzeuge müssen leider vor der Meißner Straße aus dem Umzug genommen werden!

Am **Mittwoch, dem 12.02.2020, 19:00 Uhr**, wird wieder unsere traditionelle Belehrungsveranstaltung kombinieren und zum Ausklang auf dem Hirschsaal nochmals ein rauschendes Fest feiern!

Alle Umzugsgruppen, die auch 2019 am Umzug teilgenommen haben, erhalten für diesen Abend jeweils 8 Freikarten. Diese werden bei der Umzugsbelehrung übergeben.

Wir wünschen Euch „spannende“ Ideen und viel Freude bei der Planung Eures Umzugswagens!



**Anmeldung für den Faschingsumzug am Sonntag, den 23. Februar 2020**

Motto der Gruppe

Nr. d. Gruppe im Vorjahr  Platzierung im Vorjahr

Ansprechpartner  Straße

Anzahl der Teilnehmer  PLZ/Ort

Telefon  e-mail

Beschallung\*  Gesamtlänge des Zuges

Laufgruppe\*  oder Fahrzeug\*  Breite (Angaben in m)

\*Zutreffendes ankreuzen

LKW\*  Anhänger\*

PKW\*  Zugmaschine\*

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, zur Kenntnis genommen zu haben, daß bei Überschreitung der Maximalhöhe von 3,70 m meine Umzugsgruppe bei Erreichen der Meißner Straße aus dem Umzug genommen wird.

weitere Hinweise an die Organisatoren

Datum, Unterschrift

**Faschingsumzugsbelehrung: 12.02.2020, Gaststätte Hirsch, 19:00 Uhr**

**Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.**  
 LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

**Einkommensteuererklärung**, wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben.

Beratungsstelle:  
 01471 Radeburg  
 Großenhainer Str. 12  
 Ruf: 03 52 08 / 9 19 60 o. 21 93

**Bringe Ihrem PC das Laufen bei!**  
 Hilfe für kleine Firmen und Privat. Beratung, Installation, 24h-Service, Schulung nach Ihrem Bedarf. Jäkel, Thiendorf, Zum Schwedenstein 29  
 Telefon 03 52 40 / 7 21 64

All meinen Kunden, Freunden, Bekannten und Geschäftspartnern frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**Reinigungskraft für Privathaushalt**  
 in Radeburg gesucht.  
 Anstellung im Minijob, ca. 4h/Woche  
 perspektivisch mehr Stunden möglich  
 Tel. 01 77 / 3 95 46 08

Wir wünschen unserer Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

Ihr Gardinengeschäft  
 S. Klinger

August-Bebel-Str. 5  
 01471 Radeburg

**Moritzburg**

**Kunsteisbahn auf dem Schlossparkplatz**

Inmitten der märchenhaften Atmosphäre von Schloss Moritzburg erwartet die Besucher ab sofort und noch **bis 12. Januar** (außer am 24. und 31. 12.) auf dem Schlossparkplatz Moritzburg ein eisiges Vergnügen auf der Glice® Kunsteisbahn.

Täglich von 10 bis mindestens 18 Uhr kann man sich auf einer 250m<sup>2</sup> großen Eisfläche vergnügen.

Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Erwachsene zahlen 6 Euro, Kinder bis 15 Jahre 4 Euro Eintritt. Schlittschuhe können für 1 Euro ausgeliehen werden. Auch im Eisstockschießen kann man sich probieren. Bis 6 Personen zahlen pro Stunde 25€, ab 7 Personen bis maximal 12 Pers. kostet der Spaß 35€

<http://bit.ly/moritzburg-on-ice>



Gundula Bleul, Geschäftsführerin der Kulturlandschaft Moritzburg GmbH und Bürgermeister Jörg Hänisch beim „Probelauf“ am 6. Dezember.

**Sacka**

**Der Frauenchor SACKA SINGT!**  
 ... lädt zum Adventskonzert am Sonntag, dem 15. Dezember 2019, in die Jakobskirche Sacka ein. Beginn des Konzerts ist 15.00 Uhr.

Unter der Leitung von Jane Taubert werden die 35 Sängerinnen bekannte und teilweise unbekannte Advents- und Weihnachtslieder aus Deutschland, England und Frankreich präsentieren, dazu noch Werke von Felix Mendelssohn-Bartholdy und Johann Sebastian Bach.

„Mendelssohn hat einige Motetten und kurze, liturgische Werke für Frauenstimmen mit Orgelbegleitung geschrieben, und ich halte diese für unsere jetzige Chorbesetzung für beinahe optimal“, berichtet Chorleiterin Taubert. „Wir beschäftigen uns seit geraumer Zeit mit den Mendelssohn-Kompositionen, denn sie sind gerade für einen Laienchor sehr anspruchsvoll.“

Aber wir freuen uns über die musikalische Herausforderung und über die Gelegenheit, Chorwerke der Romantik mit der restaurierten Orgel in der Sackaer Kirche zum Erklingen zu bringen.“

Die Orgel, 1902 erbaut von Julius Jahn, wurde nach aufwändiger Sanierung zu Weihnachten



2017 bei einem Konzert des Frauenchores neu geweiht. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird beim Ausgang gebeten.

▲ Freude durch Gesang mit anderen zu teilen, ist den Frauen des Chores wichtig.

Foto: Elisabeth Wolf



# EBERSBACH

Ausgabe:  
12/2019



Ausgabetag:  
13.12.2019

## Ebersbacher Amtsblatt

Nachrichten & Informationen für Ebersbach & Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Nauhof, Reinersdorf & Rödern



### Wir gratulieren

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln der Bürgermeister und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

- zum 100. Geburtstag**  
am 05. Januar Hoffmann, Hildegard Ebersbach
- zum 95. Geburtstag**  
am 05. Januar Herr, Erna Bieberach
- zum 90. Geburtstag**  
am 31. Dezember Förster, Liesbeth Freitelsdorf  
am 06. Januar Anders, Manfred Kalkreuth
- zum 85. Geburtstag**  
am 26. Dezember Kretzmann, Erika Lauterbach  
am 30. Dezember Börner, Walter Göhra
- zum 80. Geburtstag**  
am 05. Januar Kaßner, Johanna Beiersdorf  
am 13. Januar Riehmer, Rosmari Bieberach
- zum 75. Geburtstag**  
am 14. Januar Augustiniak, Heidemarie Ebersbach
- zum 70. Geburtstag**  
am 22. Dezember Tenner, Andreas Ebersbach  
am 25. Dezember Müller, Gert Reinersdorf  
am 31. Dezember Mohn, Gudrun Ebersbach  
am 16. Januar Pietsch, Christine Kalkreuth

Außerdem gratulieren wir recht herzlich zur Feier der Eisernen Hochzeit:



am 19. Dezember dem Ehepaar Finsterbusch, Gottfried und Lieselotte im Ortsteil Cunnersdorf

### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

Im ewigen Kreislauf der Natur erleben wir seit Monaten immer kürzere Taghelle. Noch eine Woche, dann geht es wieder aufwärts und die Tage werden wieder länger. Für viele ein Grund zum Aufatmen, denn die kurzen Novembertage schlagen zuweilen aufs Gemüt.

Doch mit dem 1. Advent, der dieses Jahr auf den Tag des Öffnens des 1. Türchens am Adventskalender fiel, haben wir uns mit der Weihnachtsbeleuchtung und anderem Schmuck aus Reißig, Kerzen, Holz und vielem mehr bereits längere Helligkeit und Heimgelikeit auf unsere Grundstücke und in die Wohnungen geholt. Für unsere Kleinen ist der 1. Dezember ohnehin der erste Höhepunkt der ach so süßen und meist stressigen Advents- und Weihnachtszeit.

In vielen von uns tickt gerade jetzt – gute zehn Tage vor Heiligabend – die innere Uhr vor dem Hintergrund der noch zu erledigenden Dinge im alten Jahr lauter. Doch es ist nun an der Zeit, sich langsam aber sicher auf das bevorstehende Weihnachtsfest einzustellen.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien, auch im Namen des Gemeinderates, für diese besondere Zeit des Jahres viel Freude, Ruhe und Besinnlichkeit bei Kerzenschein und Lichterglanz. Kommen Sie dann gut in ein hoffnungsvolles neues Jahr 2020, für welches ich Ihnen nur das Beste bei steter Gesundheit wünsche.

Ihr Bürgermeister  
Falk Hentschel



### Gemeinde Ebersbach

#### Einladung zur Gemeinderatssitzung

Sehr geehrte Einwohner,  
zu der am **Dienstag, 17. Dezember 2019, 19:00 Uhr** im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Ebersbach stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung möchte ich Sie recht herzlich einladen. Die Tagesordnung wird Ihnen ortsüblich bekanntgegeben.

Falk Hentschel, Bürgermeister

### Gemeinde Ebersbach

#### Schließung der Gemeindeverwaltung Ebersbach und der Geschäftsstelle des Abwasserzweckverbandes „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
geschlossenen sind. Ab Donnerstag, 02. Januar 2020, sind wir wieder zu den bekannten Öffnungszeiten für Sie da.  
wir möchten Ihnen mitteilen, dass die Gemeindeverwaltung Ebersbach einschließlich Einwohnermeldeamt und die Geschäftsstelle des Abwasserzweckverbandes „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ vom 23. bis 30. Dezember 2019

Falk Hentschel  
Bürgermeister

Rosmarie Hausmann  
Geschäftsführerin

### Gemeinde Ebersbach

#### Auf zum Weihnachtsmarkt nach Ebersbach



Alle sind am **Sonntag, den 15. Dezember 2019 (3. Advent)** ganz herzlich dazu eingeladen. Es erwartet Sie auf dem Vorplatz der Kirche (Ober-Ebersbach) nicht nur ein buntes Vormittagsprogramm, Puppentheater und eine Ausstellung im Kirchgemeinderaum, sondern auch der Weihnachtsmann mit einem Sack voll kleiner Überraschungen. Für das leibliche Wohl wird an den verschiedenen Ständen gesorgt. Viele fleißige Hände sind bemüht, Ihnen einen schönen 3. Advent zu bescheren. **Der Weihnachtsmann und der Ortschaftsrat Ebersbach erwarten Sie.**

Abwasserzweckverband  
„Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“  
03522/ 38920

Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22 - 5 14 95 33

Ein schönes Fest mit vielen Glückwünschen, Präsenten, Blumen und gelungenen Überraschungen war unsere

### Goldene Hochzeit

Dafür bedanken wir uns ganz herzlich bei unseren Kindern und Enkeln für die große Unterstützung, bei allen Verwandten, Freunden, ehemaligen Schulkameraden und Arbeitskollegen sowie den Einwohnern von Göhra. Herzlichen Dank den Rankewicklern aus Göhra und Volkersdorf für die herrliche Ranke, den Geschwistern für den schönen Torbogen, Kerstins Landparty für die beeindruckende Kutschfahrt, Dieter für seinen Auftritt als Erna, den Posaunenbläsern aus Großenhain, Katrin und Steffen mit den Akkordeons, DJ Dirk, dem gesamten Team von Cafe Faust für die super Versorgung, Partyservice Freund und nicht zuletzt Herrn Pfarrer Maurer für die Einsegnung in der schön geschmückten Kirche zu Reinersdorf sowie Frau Spindler und Ulrich Ziller für den erhebenden Gesang. Es wird uns alles für immer in Erinnerung bleiben!

Marieta und Rolf Damme



Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!



**SWEN VOGEL**  
FREIE WERKSTATT

Mit uns fahren Sie gut und günstig!

- Reparatur aller Fabrikate • HU/AU •
- Klima-Service • Reifen-Service •
- Leistungssteigerung • Autoglas-Service •
- Fahrzeugaufbereitung •

Hauptstr. 81 · 01561 Ebersbach · Tel. 03 52 08 / 34 29 44  
Friedrich-Ludwig-Jahn-Allee 6 · 01471 Radeburg

Noch keine Geschenkidee?  
Gutscheine für Reparatur und Fahrzeugaufbereitung bei uns erhältlich.



Zum bevorstehenden Weihnachtsfest wünschen wir Ihnen und Ihren Angehörigen besinnliche und erholsame Feiertage & für das neue Jahr Gesundheit sowie persönlichen und geschäftlichen Erfolg!

Rico Scheinpflug  
und das Team



**Malermaler Rico Scheinpflug**  
Kirchgasse 6a  
01561 Rödern  
Tel. 03 52 08 / 2 97 94  
Funk 01 52 08 / 66 18 20  
Fax 03 52 08 / 3 87 93  
rico.scheinpflug@gmx.de



**Fenster + Türenbau Müller GmbH**

Reinersdorf · Am Anger 3 · 01561 Ebersbach  
Telefon: 03 52 49 / 74 90 · Fax: 03 52 49 / 74 91 3  
info@muellerfenster.gmbh · www.MüllerFenster.GmbH

Frohe Weihnachten und die besten Wünsche zum neuen Jahr, verbunden mit Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen.

### Gemeinde Ebersbach

#### Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach

In den öffentlichen Sitzungen des Technischen Ausschusses am 18.11.2019 und 20.11.2019 und der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 28.11.2019 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst:

**Technischer Ausschuss**  
147/11/2019 Aufstellung des Bebauungsplanes „Wohngebiet Reinersdorfer Straße OT Kalkreuth“

140/11/2019 bis 144/11/2019 Beschlüsse zu Bauvorhaben und Vorkaufsrechten von Bürgern der Gemeinde Ebersbach

#### Gemeinderat

145/11/2019 Spendenannahmen von Einrichtungen der Gemeinde Ebersbach

nichtöffentlich  
146/11/2019 Aufstellung des Bebauungsplanes „Wohngebiet am Teichweg OT Ebersbach“  
148/11/2019 außerplanmäßige Ausgabe für Jugendarbeit

**Kölling GmbH**  
Ihr Fachpartner für

Heizung Sanitär Klima Reparatur Wartungservice Rohleitungsbau Schweißarbeiten

**Telefon 035248/ 843-0**  
**www.koelling-gmbh.de**

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein fröhliches Weihnachtsfest, erholsame und angenehme Feiertage sowie Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.

Heidestraße 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach  
info@koelling-gmbh.de · Fax 035248/84343

**Bautischlerei Willy Richter**  
Inhaber: Peter Richter

**Fenster und Türen jeder Art**

Hauptstraße 171 · 01561 Ebersbach/bei Radeburg  
Telefon 03 52 08 / 28 46 · Fax 03 52 08 / 28 16  
**www.fenster-richter.de**

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Start in das Jahr 2020.

**Winkler**

Unserer werten Kundschaft, allen Freunden und Bekannten wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2020.

**Öffnungszeiten:**  
Mi 7-12 u. 13-18 Uhr  
Sa 8-12 u. 13-16 Uhr

Fa. Winkler Flüssiggasvertrieb  
01561 Ebersbach · Zweitannenweg 5  
Tel. 03 52 08 / 8 10 13 · Mobil 01 71 / 4 20 73 55

**Betriebsruhe vom 23.12.19 bis 06.01.20**

**ENTWURF · STATIK · BERATUNG WERTGUTACHTEN**

**BAUPLANUNGSBÜRO PARTZSCH PartGmbH**  
Volker Partzsch, Dipl.-Ing. (TU)  
Franziska Partzsch, Dipl.-Ing.-Architekt (FH)  
Kalkreuther Str. 15 · 01561 Ebersbach  
Tel. 03 52 08 / 8 00 30  
**www.bauplanung-vp.de**

Wir wünschen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2020!

**Privates Bestattungshaus Großenhain**

Gleich, ob Sie aus Trauer um einen lieben Menschen zu uns kommen oder für sich selbst vorsorgen wollen. Wir stehen Ihnen mit offenen Herzen und gebotenen Mitgefühl umsichtig zur Seite.

**Familie Götze-Jahn**  
Gustav-Schuberth-Str. 1, Ecke Weißnitzer Str.  
E-Mail: bestattung-goetze@gmx.de

**Tag & Nacht ☎ (0 35 22) 31 00 55**

**Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal**

**Öffnungszeiten über Jahreswechsel**

Geschäftsstelle: am 23. Dezember wie gewohnt von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet; am 24., 27., und 30. Dezember ist geschlossen. Vom 2. Januar 2020 an gelten die gewohnten Öffnungszeiten.

Wertstoffhöfe in Groptitz, Gröbern, Freital und Kleincotta: am 24. und 31. Dezember von 8.00 bis 12.00 Uhr. An den anderen Tagen gelten die gewohnten Öffnungszeiten;

das gilt auch für das Humuswerk in Freital (RETERRA Freital GmbH & Co. KG).

Wertstoffhöfe in Großenhain, Meißen, Neustadt, Nossen, Pirna, Weinböhla: keine Einschränkungen.

Geschäftsstelle des ZAOE  
Tel.: 0351 4040450, info@zaoe.de, www.zaoe.de

**Neue Abfallgebühren ab 2020**

Am 6. November 2019 beschloss die Verbandsversammlung des ZAOE eine neue Gebührensatzung für die Jahre 2020 bis 2022 auf Grundlage einer notwendig gewordenen Neukalkulation der Abfallgebühren. Da der Abfall-

kalender bereits im Oktober in den Druck gegangen ist, konnte die Satzung leider nicht wie sonst üblich mit abgedruckt werden. Die Gebührensatzung ist auf der Internetseite des Verbandes www.zaoe.de zu finden.

**Verteilung Abfallkalender 2020**

Bis zum 13. Dezember ließ der Verband die Abfallkalender für das kommende Jahr verteilen. Der ZAOE bittet den Verteilerraum unbedingt abzuwarten.

Ab dem 16. Dezember sollte beim ZAOE gemeldet werden, wer keinen Kalender erhalten hat. Das geht telefonisch unter 0351 40404560 zu den Geschäftszeiten, per Post direkt an die Geschäftsstelle oder per Mail an info@zaoe.de, jeweils mit vollständiger Angabe des Namens und der Anschrift.

**Entsorgung Weihnachtsbaum**

Die Weihnachtsbäume können zu festgelegten Terminen unentgeltlich an bestimmten Plätzen abgelegt werden. Die Termine und Plätze sind im Abfallkalender und im Internet [www.zaoe.de/abfallbeseitigung/](http://www.zaoe.de/abfallbeseitigung/) auswahl zu finden. Eine Kartensicht zeigt dort mögliche Plätze in der näheren Umgebung des Wohnortes an. Der Abtransport durch eine beauftragte Entsorgungsfirma wird dann jeweils am nächsten Tag erfolgen.

Weiterhin kann der Baum im Januar gebührenfrei auf einem Wertstoffhof des Verbandes zu den Öffnungszeiten abgegeben werden. Es ist aber auch möglich, den Baum zerkleinert in der Biotonne zu entsorgen, die wöchentlich entleert wird.

Grundsätzlich ist bitte der gesamte Baumbehang, auch das Lametta, zu entfernen.

Weihnachtsgestecke gehören aufgrund des hohen Anteils an nicht-kompostierbaren Bestandteilen in den Restabfallbehälter.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des ZAOE wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2020.

**Recycling**

**Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne**  
Dienstag, 23. Dezember 2019  
Montag, 06. Januar 2020 · 20. Januar 2020

**Entsorgung – gelber Sack**  
Freitag, 20. Dezember 2019  
Sonnabend, 04. Januar 2020 · Freitag, 17. Januar 2020

**Papierentsorgung – blaue Tonne**  
Mittwoch, 24. Dezember 2019  
22. Januar 2020

**Bioabfall**  
Montag, 16./ 21./ 30. Dezember 2019  
06./ 13./ 20./ 27. Januar 2020

Die Abfallbehälter / -säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

**Gemeinde Ebersbach**

**Veranstaltungen in den Monaten Dezember 2019 / Januar 2020**

14.12.2019 **Weihnachtsfeier**  
15 Uhr Reit- und Fahrverein Kalkreuth e.V.  
Grundschule Kalkreuth, Großenhainer Straße 2

15.12.2019 **Weihnachtsmarkt** auf dem Vorplatz der Kirche Oberebersbach  
10:00 Uhr Ortschaftsrat Ebersbach, Jugendverein Ebersbach e.V. Kirchwinkel 1

14:00 Uhr **Adventssingen der Chöre in der Kirche Oberebersbach**  
Frauen- und Männerchor Ebersbach unterstützt durch die Ebersbacher Akkordeonfreunde e.V. und anschließendem Kaffee- und Kuchenausschank im Vereinszimmer Ebersbacher Männergesangsverein 1868 e.V., Kirchwinkel 1

22.12.2019 **Weihnachtsmarkt in Cunnersdorf**  
15:00 Uhr mit Weihnachtsmann und Kinderbeschäftigung, Kaffee und Kuchen im warmen Feierraum sowie Bratwurst und Glühwein  
Ortschaftsrat Cunnersdorf, Lange Straße

**2020**

18.01.2020 **Weihnachtsbaumbrennen**  
17:00 Uhr Tolles Feuer und Wärme durch mit Liebe hergestellten Glühwein. Nicht vergessen: je abgegebenem Baum spendiert der Verein einen Glühwein. Kulturverein Kalkreuth e.V.  
Auf der „Gänzewiese“ Kalkreuth, An der Röder (Gardienenstraße)

18. – 19.01.2020  
9:00 Uhr Rassegeflügelshow  
Rassegeflügelzuchtverein Ebersbach und Umgebung e.V.  
Gasthof Freund in Ebersbach, Hauptstraße 115

Den Veranstaltungsplan für das Jahr 2019 finden Sie unter [www.gemeinde-ebersbach.de](http://www.gemeinde-ebersbach.de).

**Wir fertigen für Sie:**

- Massivholztreppe aller Art
- Spindeltreppen
- Raumpartreppen
- Treppengeländer
- Treppenbeläge
- Terrassenbeläge
- individuelle Balkone & Pergolen
- ... und führen Innenausbau durch

Wir wünschen unserer Kundschaft, unseren Freunden, Geschäftspartnern und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2020!

**TREPPENBAU SCHUPPE**  
Hauptstr. 72 · 01561 Ebersbach  
Tel.: 03 52 08 / 28 48 · Fax: -28 78  
[www.treppenbau-schuppe.de](http://www.treppenbau-schuppe.de)

**Reinersdorf**

**Weihnachtliches Chorkonzert in Reinersdorf**

Der Männerchor Großenhain-Reinersdorf e.V. veranstaltet sein traditionelles Weihnachtskonzert in diesem Jahr in der Kirche zu Reinersdorf.

Als Gäste hat er sich die Geißlitztaler Musikanten eingeladen, die mit weihnachtlicher Blasmusik das Programm bereichern werden.

Mit Winter- und Weihnachtsliedern in alten und neuen Bearbeitungen will der Männerchor, der im Mai kommenden Jahres sein 135. Jubiläum feiert, das Publikum in festliche Stimmung versetzen.

Zum Mitsingen ist natürlich auch Gelegenheit.

Das Konzert beginnt am **Sonnabend, dem 21. Dezember, 17.00 Uhr**, der Eintritt ist frei, um eine Spende zur Deckung der Unkosten wird gebeten.

**Komplettbau Ebersbach GmbH**

Ihr kompetenter Partner im Gewerbe- und Wohnungsbau

Wir bedanken uns sehr herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit und wünschen Ihnen geruhsame Festtage und für das neue Jahr Glück und Gesundheit.

Im Gewerbegebiet 3  
01561 Ebersbach  
Tel. (03 52 08) 3 99 90 · Fax -/39 99 -19  
Mail: kombau@gmx.de

*Alle Jahre wieder...*

empfehlen wir Ihnen zum Fest aus eigener Produktion:

- \* Weihnachts-Wiener \* Weißwurst
- \* Bratwürste, grob und fein
- \* verschiedene Räucherschinken \* verschiedene Sorten Salami

**Suchen Sie noch ein Geschenk?** Präsente oder Warengutscheine aus Ihrem Fleischerfachgeschäft sind immer eine gute Idee.

*Gesegnete und besinnliche Weihnachten und einen guten Start ins Jahr 2020. Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue!*

**Freund** Landfleischerei Ebersbach  
Gasthof · Partyservice

01561 Ebersbach Hauptstraße 115a  
01662 Meißen Neugasse 6  
Tel.: 03 52 08 / 40 52 Tel.: 0 35 21 / 45 24 12

Hotel und Gaststätte  
**Heidehof Rödern**  
**Zur Dachrinne**  
... die wohl rigeste Kneipe Sachsens

Glöckchen klingen leise - der Weihnachtsstern geht auf seine Reise.  
Leuchtet hell vom Himmelszelt hinunter auf die ganze Welt.  
Er führt uns durch die Dunkelheit und kündigt von der nahen Weihnachtszeit.  
Seht nur, wie er golden strahlt und Hoffnung in die Gesichter der Menschen malt.

Fam. Rene Strohbach & das Heidehof-Team wünscht allen eine besinnliche Weihnacht und einen guten Rutsch in's neue Jahr!

Dorfstr. 30 • 01561 Rödern  
Telefon: 03 52 08 / 22 25  
Fax: 03 52 08 / 22 28



„genialsozial-Lokal“

**Kinder- und Jugendarmut entgegnetreten**

„genialsozial – Deine Arbeit gegen Armut“ startet mit „genialsozial-lokal“ eine sachsenweite Kampagne, um den Blick für Kinder- und Jugendarmut in Sachsen zu schärfen.

Mit Hilfe von „genialsozial“ werden bereits seit 14 Jahren soziale Projekte hier in Sachsen unterstützt. 30% des am Aktionstag erarbeiteten Geldes können Schülerinnen und Schüler nutzen, um Menschen in prekären Lebenslagen unter die Arme zu greifen und setzen insgesamt 1800 wunderbare Projekte in ihrer Region um. Aktuelle Vorhaben, wie man vor der eigenen Haustür helfen kann, zeigen folgende Beispiele aus dem Jahr 2019:

- Die 107. Oberschule Dresden, die an den Sonnenstrahl e.V. Dresden spendet,
- Die Parkschule Zittau, die ihr erarbeitetes Geld nutzt, um Familien mit geringem Einkommen eine Ferienfreizeit zu ermöglichen oder
- die Oberschule Weischlitz, die den Verein „Nachbarn helfen Nachbarn“ unterstützt, der benachteiligten Familien bei der Finanzierung von Weihnachtsüberraschungen hilft.

Zuletzt ist der Anteil der unter

18-Jährigen in Sachsen, die von Armut bedroht sind auf 15,4% angestiegen, bei Jugendlichen zwischen 18 und 25 Jahren sogar auf 31,5%. Im Vergleich zum Landesdurchschnitt liegen die Werte der jungen Generationen weit über denen der älteren. Dies zeigt, dass junge Menschen in Sachsen stärker von Armut betroffen sind als der Rest, obwohl sie dafür keine Schuld tragen.

Menschen, die sich gegen diese Ungleichheit einsetzen, geben wir eine Plattform, um ihre Arbeit sichtbarer zu machen, sie zu würdigen und den Austausch von guten Praktiken zu befördern. Daher ist es das Ziel der brandneuen Kampagne, auf diese Initiativen und Vereine aufmerksam zu machen, verbunden mit der Absicht eine Landkarte bürgerlichen Engagements gegen Kinder- und Jugendarmut in Sachsen zu erstellen. Seit den Sommerferien sind die Schülerinnen und Schüler erneut auf der Suche nach Möglichkeiten, sich für Gleichaltrige in abgehängten Lebenssituationen einzusetzen.

Dabei können sie vom Wissen der sächsischen Öffentlichkeit über die eigene Region profitieren.

Daher rufen wir alle Sachsen auf: „Gemeinsam gegen Armut“.

Auf unserer Webseite (<https://www.saechsische-jugendstiftung.de/genialsozial-lokal>) können Sie uns Projekte, Vereine, Gruppen oder Personen mitteilen, die sich im Alltag oder beruflich für benachteiligte Kinder- und Jugendliche einsetzen.

Nur gemeinsam kommen wir dem Ziel näher, Armut in Sachsen langfristig zu beseitigen.

„genialsozial“ ist ein Programm der Sächsischen Jugendstiftung mit inhaltlicher Unterstützung durch das Entwicklungspolitische Netzwerk Sachsen e.V.; der Ostdeutsche Sparkassenverband und die Sparkasse Chemnitz sind Hauptsponsoren. Ministerpräsident Michael Kretschmer ist Schirmherr dieser größten sächsischen Jugendsolidaritätsaktion. Weitere Informationen unter: [www.genialsozial.de](http://www.genialsozial.de)

„Netzwerk Kinderchöre in der Großenhainer Pflege“

**Weihnachtsmusical „Du Kind in der Krippe“**

Aufführungen am 22., 24. und 29. Dezember in Großenhain und Reinersdorf



Die Mitwirkenden des Musicals „Du Kind in der Krippe“ von Stefan Jänke vor 10 Jahren. Bei den Aufführungen in dieser Weihnachtszeit singen und spielen die kleinen Engel von damals nun die Hauptrollen. © Stefan Jänke

Drei Chöre aus dem „Netzwerk Kinderchöre in der Großenhainer Pflege“ haben sich zusammengesetzt, um an Weihnachten die Weihnachtsgeschichte in besonderer Form auf die Bühne zu bringen. Stefan Jänkes Kindermusical „Du Kind in der Krippe“ wird von den Kurrenden aus Großenhain und Reinersdorf/Kalkreuth sowie vom Jugendchor Großenhain-Reinersdorf-Ebersbach einstudiert und an drei Terminen aufgeführt:

**So, 22.12., 17.00 Uhr**, Adventskonzert in der Marienkirche Großenhain

**Di, 24.12., 16.30 Uhr**, Christvesper in der Kirche zu Reinersdorf

**So, 29.12., 16.00 Uhr**, Weihnachtskonzert in der Kirche Reinersdorf  
Einlass jeweils 30 min vor Veranstaltungsbeginn.

Weitere Mitwirkende sind der Eltern-Lehrer-Ehemaligen-Chor (nur am 22.12.), ein Kammerorchester, sowie Pianist Jörg Kandl; die Leitung obliegt Stefan Jänke. Zu allen drei Veranstaltungen ist der Eintritt frei, es wird um Spenden für die Kinderchor-Arbeit im „Netzwerk“ gebeten.

Herzlicher Dank gilt den HelferInnen aus der Kirchengemeinde und der Elternschaft, die im Hintergrund allerlei Dienste tun, damit das Projekt erfolgreich sein kann.

Als das Musical vor zehn Jahren seine ersten Aufführungen in Reinersdorf erlebte, wirkten zahlreiche kleine Engel im Kindergarten- und Grundschulalter mit. Nun sind diese Engel Zehnt- und Elftklässler und einige von ihnen wechseln in die Hauptrollen: sie spielen Maria und Josef, den Engel Gabriel und den Wirt. Im Musical (Libretto von Kerstin Höpner-Miech und Stefan Jänke) wird die Weihnachtsgeschichte weitgehend original erzählt. In einem Aspekt jedoch ist sie abgeändert: Maria und Josef sind keine hilfsbedürftigen Reisenden, die Geschenke empfangen. Im Gegenteil, sie sind es, die das ganze Stück hindurch „geben“, zum Beispiel auch den Besuch an der Krippe - Hirten und Forscher - versorgen. Mit dem steten Geben wird vorausgenommen, wozu Jesus an Weihnachten letztlich geboren wurde: um sich selbst für die Menschheit hinzugeben!

SJ

Das Projekt und seine Vorbereitung (ein Probenwochenende im Martin-Luther-King-Haus in Schmiedeberg) erfährt umfangreiche finanzielle Unterstützung durch den Landkreis Meißen (Ehrenamtsförderung), den Sächsischen Musikrat, sowie die Ev.-Luth. Landeskirche Sachsen. Das Netzwerk Kinderchöre wird durch die Europäische Union und den Freistaat Sachsen gefördert.

**Heizungs- und Badschmiede**

wünscht allen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein frohes und erholsames Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.



Heizungsbau · Bäder · Solarthermie  
Lüftung · Klimaanlage



Alexander Partzsch  
Kalkreuther Str. 15a  
01561 Ebersbach  
Tel. 01 62 / 43 64 500  
heizungschmiede@outlook.de  
www.heizungschmiede.de

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Kunden für 18 Jahre Freue. Wir wünschen Ihnen ein erholsames Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein gesundes glückliches neues Jahr. 2020 sind wir gern wieder für Sie da!



**Haustechnik Eilke**

24 - Stunden - Stördienst

Heizung - Sanitär - Klimatechnik

Beratung - Verkauf - Montage - Service



Radeburger Str. 53 · Rödern · 01561 Ebersbach  
Tel. 03 52 08 / 8 03 26 · Fax 03 52 08 / 8 03 27

Wir bedanken uns für das bisher entgegengebrachte Vertrauen und wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr.



Familie Andreas Förster



Meisterbetrieb  
Hauptstraße 73 · 01561 Ebersbach  
Telefon 03 52 08 / 8 07 28  
Funk 01 72 / 8 05 94 67  
heizung\_sanitaer\_foerster@yahoo.de

Meiner Kundschaft wünsche ich ein erholsames, ruhiges Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!



**Akustik Trockenbau**

Hausbauservice Uwe Weichold

Am Fiebich 4a · 01561 Ebersbach · Tel.: 035208/92997  
Funk 01 72 / 702 39 25 · mail: uweichold@gmx.de

**Danksagung**

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns durch einen stillen Händedruck, eine herzliche Umarmung, einfühlsame Worte, durch Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit beim Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem guten Vati, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

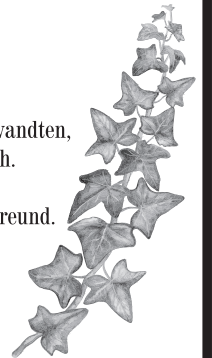
**Eberhard Ottlinger**

\* 20.09.1932 † 19.11.2019

entgegengebracht wurden, danken wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn ganz herzlich. Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Maurer, dem Bestattungshaus Dolor und der Gaststätte Freund.

In lieber Erinnerung  
seine Frau Christa mit Kindern

Ebersbach im November 2019



Es freut uns, wenn Sie 2019 gut gefahren sind – wenn nicht, freut uns, dass wir Ihnen wieder auf die Räder helfen konnten. Auch 2020 gilt für uns:

**Wir bringen Sie glücklich bügelt's aus.**

Ein frohes Fest und allzeit gute Fahrt wünscht Ihnen

Lackiererei  
Karosserie- und Fahrzeugbau  
Unfallreparatur für alle Kfz-Typen  
**Michael Wirthgen**

Hauptstraße 121, 01561 Ebersbach  
karosseriebauwirthgen@web.de  
Telefon (03 52 08) 40 54

Mit diesem Weihnachtsgruß verbinden wir unseren Dank für Ihr Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit und wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein „Frohes Fest“ und für das neue Jahr Gottes Segen, Glück und Erfolg.

Installateur- und Heizungsbaumeister  
Ulrich Förster und Frau Elke

Schulstraße 22 · 01561 Naunhof  
Telefon 03 52 49 / 7 81 21  
Funk 01 72 / 9 70 54 80

**SV „Grün-Weiß“ Ebersbach**

**Skatturnier**

Wir laden recht herzlich zum Skatturnier am **10.01.2020** im Sportheim Ebersbach ein. Gespielt werden zwei Serien mit jeweils 48 Spielen. Start: 18:00 Uhr – Einsatz: 10 Euro Wir freuen uns auf rege Teilnahme. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.



SV „Grün-Weiß“ Ebersbach e.V.

**EINKAUFSMARKT EBERSBACH**

wünscht allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest, Freude beim Einkauf und Gesundheit in der Weihnachtszeit und im kommenden Jahr.

**Einige Angebote der 51. KW (16.12. – 21.12.2019)**

<b>Rotkäppchen Sekt</b> verschiedene Sorten <b>2,44€</b> (0,75l-Flasche)	<b>Küchenfertiger Rotkohl</b> verschiedene Sorten <b>0,89€</b> (720ml-Glas)
<b>Duschdas-Duschgel</b> verschiedene Sorten <b>0,77€</b> (250ml-Flasche)	<b>Rinderrouladen/ Rinderbraten</b> 1kg <b>8,99€</b> (100g = 0,89€)

**NEU: Jetzt auch mit Klimaanlage!**

Einkaufsmarkt Ebersbach • Am Bahndamm 6 • 01561 Ebersbach  
Tel. 03 52 08 / 22 78 • Fax 03 52 08 / 30 86 40

Öffnungszeiten:  
Mo./Di./Do./Fr. 8-17 Uhr • Mi. 8-12 Uhr • Sa. 7-11 Uhr

**Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH**

	<b>Meißen</b>	Nossener Straße 38	03521/452077	
		Krematorium Durchwahl	453139	
	<b>Nossen</b>	Bahnhofstraße 15	035242/71006	
	<b>Weinböhla</b>	Hauptstraße 15	035243/32963	
	<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	03522/509101	
	<b>Riesa</b>	Stendaler Straße 20	03525/737330	
	<b>Radebeul</b>	Meißner Straße 134	0351/8951917	

**Krematorium**

**...die Bestattungsgemeinschaft**



## Ev.-Luth. Kirchgemeinde Rödern

<b>Heilig Abend, den 24. Dezember</b>	15.00 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel der Jungen Gemeinde
<b>1. Christtag, den 25. Dezember</b>	10.30 Uhr	Festgottesdienst in Rödern gleichzeitig Kindergottesdienst
<b>Silvester, den 31. Dezember</b>	16.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst
<b>Sonntag, den 12. Januar</b>	17.00 Uhr	Sternsinger-gottesdienst
<b>Seniorenkreis:</b>	14.30 Uhr	Dienstag, den 14. Januar
<b>Freiraum für Frauen:</b>	19.30 Uhr	Donnerstag, den 09. Januar

Herzlich laden wir ein  
Festliche Musik vor Weihnachten

### „Bach, Brass und Bass – ein anderes Weihnachtsoratorium“

am 4. Advent, dem 22. Dezember 2019 – 16.00 Uhr  
in der Radeburger Kirche  
Eintritt: 12,00 Euro

Kartenverkauf im Pfarramt und im Eine-Welt-Basar

### Neujahrskonzert – Klassik bis Rock

am Sonntag, dem 12. Januar 2020 – 16.30 Uhr  
in der Radeburger Kirche  
Eintritt: 12,00 Euro

Kartenverkauf bei Ideenwerk Kroemke

Sprechzeit Pfr. Kecke: dienstags 17.30 Uhr – 18.30 Uhr  
oder nach Vereinbarung!  
Telefon: 035208/349617

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüße ich Sie herzlich  
Ihr Pfarrer Andreas Kecke

## Lauterbach

### Dem Schloss die Krone aufgesetzt

„Viele Schlossfreunde wollten sich dieses einmalige Ereignis nicht entgehen lassen. Sie hatten sich extra Urlaub genommen. Manche wurden von ihrem ‚Chef‘ auch von der Arbeit freigestellt. Sogar die

Hopfenbachflöhe der Kindertagesstätte Lauterbach waren gekommen, um den Turm auf's Dach schweben zu sehen und einen Teil lebendig gewordener Schlossgeschichte miterleben.



Der krönende Abschluss mit dem Kran: die goldene Kugel mit den Namen der Turmherren und die Wetterfahne werden aufgesetzt.

So manche Träne floss in diesem emotionalen Moment, auf den der Förderverein fast vier Jahre hingearbeitet hatte. Ohne die vielen Spenden von Nachfahren ehemaliger Schlossherren, Fördervereinsmitgliedern, Schlossfreunden und regionalen sowie überregionalen Unternehmen und der selbstlosen Unterstützung durch das Architekturbüro von Anuschah Behzadi aus Leipzig wäre diese Mammutaufgabe vom Förderverein nicht zu bewältigen gewesen.

Dafür noch einmal unseren aufrichtigen Dank an alle, die uns unterstützt haben! Vielen Dank auch an ‚Petrus‘, der entgegen aller Vorhersagen für passendes Wetter gesorgt hatte.“

Dies sind die letzten Zeilen, die Randi Friese, die für den Verein ehrenamtlich das Turmprojekt managte, ins Bautagebuch schrieb, das am Donnerstag, dem 28.11.2019, mit der Turmsetzung auf das Schlossdach geschlossen werden konnte.

„Vorher sah das Schloss nur irgendwie wie ein großes Haus aus, jetzt sieht es auch aus wie ein Schloss,“ kommentiert Bernd Thronicke. Der ehemalige Großenhainer Wirtschaftsförderer war als Vereinsmitglied für die Bauüberwachung zuständig. Auch von anderen wird der Turm offenbar als entscheidendes Element gesehen, das die Bezeichnung „Schloss“ rechtfertigt: „Durch Leopold Carl von Palm bekam das Herrenhaus in der Mitte des 18. Jahrhunderts seinen Schlosscharakter mit dem turmartigen Dachreiter,“ heißt es im Eintrag bei Wikipedia.

Mit dem Niedergang des Adels in Deutschland verfiel auch das Schloss zusehends. Herbert von Palm verkaufte es 1929 noch für 1 Million Reichsmark. Der Erwerber, der Dresdner Rechtsanwalt Walter Wilhelm, nahm 1931 den baufälligen Turm aus Sicherheitsgründen ab. Mit seiner Enteignung und Verschleppung setzte sich der Niedergang fort. Nach der „Umnutzung“ durch die Rote Armee als Versorgungstützpunkt und den Übergang in Volkseigentum wurde wenig Rücksicht auf die denkmalwürdige Bausubstanz genommen und weder die Nutzung als Ferienlager noch die als Internat oder Schule bedurften einer Turmuhr. Nach der Schließung der Schule und der Räumung der letzten Wohnungen

1992 kam das Schloss auf die lange Liste der vom Verfall bedrohten Schlösser Sachsens.

Die inzwischen zuständige Gemeinde Ebersbach sah sich finanziell außerstande, das Schloss zu retten und suchte spätestens ab 2002 fieberhaft nach Lösungen. Auch „Reprivatisierung“ stand im Raum. Als es damit immer enger wurde, gründete sich 2006 der Verein Schloss und Park Lauterbach e.V. mit dem Ziel, das Schloss für die Allgemeinheit und insbesondere für die Beiersdorfer und Lauterbacher Bürger zu erhalten.

Seitdem wird das Schloss Schritt für Schritt für neuem Leben erweckt. Die Wiedererrichtung der Turmhaube setzt der Arbeit des engagierten Vereins nun die Krone auf.

„Wir sind Zeitzeugen eines historischen Moments“, holt Bürgermeister Falk Hentschel weit aus. „Vor 88 Jahren musste der Turm abgenommen werden und wir haben nun dreieinhalb Jahre darum gekämpft, dass er wieder aufs Dach kommt.“ Dieser dreieinhalbjährige Kampf um das Türmchen klingt wenig im Verhältnis zur Leistung des Vereins in den zehn Jahren davor, aber hier wirkt eben auch das Pareto-Prinzip: die letzten 20% sind schwerer als die vorherigen 80.

Falk Hentschel, selbst Beiersdorfer und schon vor seiner Amtszeit Vereinsmitglied weiß, wovon er redet. Der Verein konnte für das Türmchen nicht in die Gemeindegasse greifen, da die Erhaltung eines Schlosses keine kommunale Aufgabe ist. So wurde die Idee geboren, über Turmpartenschaften die Eigenanteile für eine Förderung aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung zu erhalten.

150 Turmherrinnen und Turmherren, Nachfahren von Schlossbesitzern, Schlossfreunde und Unterstützer aus Nah und Fern hoffen seit dem Start des Turmprojekts 2016 darauf, dass Schloss Lauterbach mit dem Türmchen sein historisches Aussehen wiederbekommt. Als die Kosten kalkuliert und der Förderantrag schon am Laufen war, stellte sich heraus, dass das zweite Zifferblatt, die Turmspitze, die Geländer und die Zierelemente in der Kostenplanung vergessen wurden. Zudem gab es beim ersten

Anlauf mit nur einem Los für einen Generalunternehmer keine Bieter. In der freihändigen Einzelvergabe mit mehreren Losen stellte sich dann heraus, dass sich die Preise inzwischen verdoppelt hatten. Nun hätten die Eigenanteile aus den Turmpartenschaften nicht mehr gereicht, um die jetzt höheren Eigenmittel zusammenzubekommen. Gemeinsam mit dem Dresdner Heidebogen e.V. wurde nach einer Lösung gesucht



Aktivposten des Fördervereins (v.l.) Gerd Werner, Bürgermeister Falk Hentschel, Projektleiterin Randi Friese, Baubetreuer Bernd Thronicke und Vereinsvorsitzender Hermann Schaar verdrückten die eine oder andere Träne der Rührung.

und das Turmprojekt war letztlich Auslöser, dass der Dresdner Heidebogen noch einmal das ganz große Rad drehte und seine Fördersätze für Vereine deutlich anob. Dazu mussten weite Wege gegangen werden – bis in das für den ländlichen Raum zuständige Ministerium. Insgesamt befürwortete der Heidebogen schließlich 119.000 Euro für das Turmprojekt. Mit Staatssekretär Frank Pfeil vom Sächsischen Ministerium für Umwelt und Landwirtschaft, der stellvertretenden Landrätin Janet Putz und Susanne Danneberg vom Dresdner Heidebogen waren auch Vertreter der an diesem komplizierten Bewilligungsprozess beteiligten Institutionen zugegen.

Dass diese Summe nun schließlich tatsächlich reichte, lag unter anderem auch daran, dass das Architekturbüro Anuschah Behzadi die Planung kostenfrei erledigte, sich für Glocke und Uhr mit Eckhart und Christiane Riedel noch Spender fanden und ein anonymes Großspender für die Turmspitze. Vereinsvorsitzender Herrmann Schaar, selbst dem Berufsstand angehörend, dankte allen Handwerkern und richtet einen Appell an die anwesenden „Hopfenbachflöhe“ aus dem Lauterbacher Kindergarten: „Werdet Handwerker!“

Diese konnten gemeinsam mit vielen Vereinsmitgliedern, Mitgliedern der örtlichen Feuerwehr, Gemeinderäten, MDR, Presse, Maler Roland Schwenke, Einwohnern und vielen anderen Interessierten beobachten, wie das Werk durch diese Handwerker vollendet wurde.

In der Nacht zum Dienstag, dem 26. November ging der Schwerlasttransport mit dem 18 Meter hohen Turm von Boxdorf in Richtung Lauterbach auf die Reise. Bereits im Juni hatte das Türmchen schon eine große Fahrt von Lohmen nach Boxdorf hinter sich. In Lohmen hatte die Zimmerei Klemm die Holzkonstruktion des Türmchens geschaffen. Die Metallbauer der Böhme Systems GmbH waren als nächstes an der Reihe und brachten die Blech-Außenhaut auf. Zu den Referenzen der Moritzburger gehören u.a. Restaurierungen an der Frauenkirche, Schloss Pillnitz und am Zwinger.

Am Mittwoch, dem 27. November waren weitere Gewerke vor Ort. Die Firma Metallbau Held aus Großenhain erledigte Schlosserarbeiten, Mitarbeiter der Bernhard Zachariä GmbH aus Leipzig bauten die neue Turmglocke ein, in die zuvor noch mit den Namen der Spender - Eckehard und Christiane Riedel eingraviert wurden. Die Firma Zachariä übernahm auch die Montage der Schlagglocke und der Uhr.

Am Freitag waren noch einmal die Männer der Firma Böhme gefragt. Geschäftsführer Holm Böhme höchstselbst leitete die Turmsetzung. Der Kranführer von der Firma Maxi-Kraft aus Zeithain setzte auf sein Kommando den Kranarm in Bewegung. Dieser musste von 25 Meter auf 45 Meter ausgefahren werden, um den Turm über den Dachfirsten zu bringen. Da standen nicht nur den Kindern die Mäuler offen, wie der 3,5 Tonnen schwere Turm millimetergenau in die vorgesehenen Verankerungen gesteuert wurde. Liebe Kinder, 3,5 Tonnen ist ungefähr das Gewicht von 5 Kühen (700 kg)!

Als der Dachreiter schließlich abgesetzt wurde, gab es großen Beifall und es kam die Zeit der Gruß- und Dankesworte. Das Ereignis wird allen Beteiligten, aber auch den Anwesenden, ob groß oder klein, immer in Erinnerung bleiben.

Unterdessen wurden noch die goldene Turmkugel, in der sich unter anderem die Namen der Turmherren befinden und die Wetterfahne aufgesetzt. Zum Abschluss wurden die Montagetraversen entfernt und ein Adventssterne installiert.

Ein kleiner Trost für die in diesem Jahr wegen weiterer Restaurierungsmaßnahmen ausfallende Schlossweihnacht. Randi Friese gibt noch mit auf den Weg, dass es eine feierliche Turmeinweihung im Rahmen der 300-Jahrfeier von Schloss Lauterbach am 21. Juni 2020 geben wird. Es wird ein großes öffentliches Fest für Neugierige, Schlossfreunde und alle die, die es noch werden wollen, mit dem Förderverein allen Nachfahren, Förderern, Unterstützern. Es wird ein buntes Programm für Jung und Alt mit exklusiven kulturellen Highlights und einmaligen Überraschungen geben. Außerdem gibt es die Premiere ihres Buches „300 Jahre Schloss und Park Lauterbach - Ein Spaziergang durch Raum und Zeit“ mit neuen historischen Erkenntnissen, Zeitzeugenberichten und kurzweiligen Episoden, mit Hintergrundwissen rund um die Geschehnisse im und am Schloss.

Allen, auch den vielen hier nicht erwähnten Beteiligten rund um den Förderverein und von außerhalb sei auf diesem Wege ein herzliches Dankeschön gesagt für diese großartige Bereicherung unserer kulturellen Heimat.

Klaus Kroemke

Unseren Geschäftspartnern, Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein erholsames Weihnachtsfest und einen guten Start in ein erfolgreiches Jahr 2020.

**DROBISCH**  
Hauptstraße 155 · 01561 Ebersbach  
Tel.: (03 52 08) 40 31  
info@tischlerei-drobisch.de

### Bauservice Frank Hempel

Ihr Fachmann für Baudienstleistungen von Reparatur bis Um- und Ausbau an Haus und Grundstück

Ich wünsche meiner Kundschaft, meinen Freunden, Bekannten und Geschäftspartnern eine erholsame Weihnachtszeit sowie ein gutes erfolgreiches neues Jahr.

Dorfstraße 36 · 01561 Rödern  
email: hempel\_frank@t-online.de  
Tel. 03 52 08 9 21 36 mit AB · Funk: 01 52 05 77 57 50



- Service und Reparatur aller PKW und Transporter
- Haupt-/ Abgasuntersuchung
- Ersatzteile und Zubehör

... wünscht allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest, erholsame Feiertage sowie viel Erfolg und Gesundheit im kommenden Jahr!

**Kfz Meisterbetrieb Wolfram Thomschke**  
Hauptstraße 54 · 01561 Ebersbach  
Tel.: 03 52 08/9 20 90



### PRIVATES BESTATTUNGSHAUS



Großenhain · Dresdner Straße 16  
Folbern · Königsbrücker Straße 1 A

dolorbestattungen@t-online.de  
www.dolor-bestattungen.de

Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar!

☎ (035 22) 50 70 55

Malerbetrieb **Käckritz**  
Wir wünschen unseren Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Maler- und Tapezierarbeiten  
Fassadengestaltung/Strukturputze

01561 Ebersbach, Hauptstraße 30 • Handy (0172) 584 82 20